

SITZGRUPPE MIT SONNENSCHIRM/ GARDEN DINING SET WITH PARASOL/ SALON DE JARDIN AVEC PARASOL

(DE) (AT) (CH)

SITZGRUPPE MIT SONNENSCHIRM

Montage-, Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

TUINSET MET PARASOL

Montage-, bedienings- en
veiligheidsinstructies

(SK)

SÚPRAVA ZÁHRADNÉHO NÁBYTKU SO SLNEČNÍKOM

Pokyny pre montáž, obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(IT)

SET TAVOLO CON OMBRELLONE E SEDIE DA GIARDINO

Istruzioni di montaggio, d'uso e di
sicurezza

(HR)

GARNITURA ZA SJEDENJE SA SUNCOBRANOM

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

(GR)

ΣΕΤ ΚΑΡΕΚΛΕΣ ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΙ ΜΕ ΟΜΠΡΕΛΑ

Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού
και ασφάλειας

(GB) (IE)

GARDEN DINING SET WITH PARASOL

Assembly, operating and
safety instructions

(PL)

ZESTAW MEBLI OGRODOWYCH Z PARASOLEM

Wskazówki montażu, obsługi i
bezpieczeństwa

(ES)

MESA Y SILLAS CON SOMBRILLA

Instrucciones de montaje, de uso y de
seguridad

(HU)

ÜLÖGARNITÚRA NAPERNYÓVEL

Szerelési, használati és biztonsági
tudnivalók

(RO)

SET MASĂ ȘI SCAUNE, CU UMBRELĂ DE SOARE

Indicații de montaj, utilizare- și
siguranță

(FR) (BE)

SALON DE JARDIN AVEC PARASOL

Instructions de montage, d'utilisation
et consignes de sécurité

(CZ)

SADA ZÁHRADNÍHO NÁBYTKU SE SLUNEČNÍKEM

Pokyny k montáži, obsluze a
bezpečnostní pokyny

(DK)

HAVESÆT MED PARASOL

Monterings-, betjenings- og
sikkerhedshenvisninger

(SI)

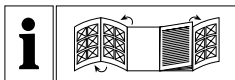
JEDILNA VRTNA GARNITURA S SENČNIKOM

Navodila za montažo, uporabo in
varnostna navodila

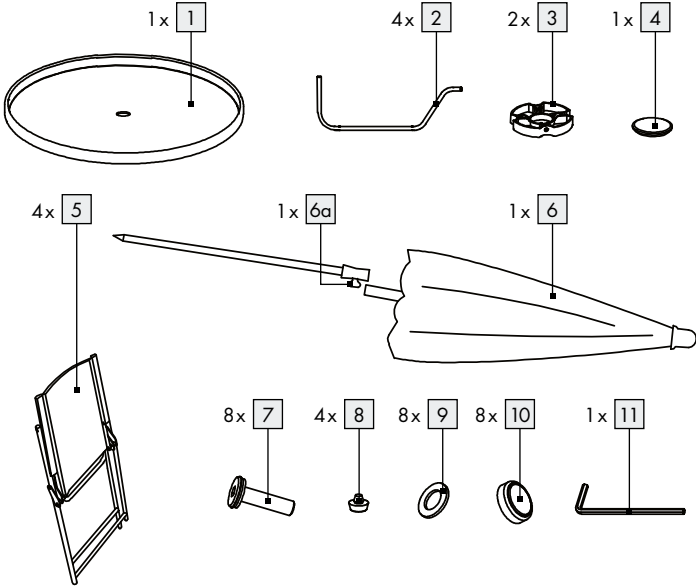
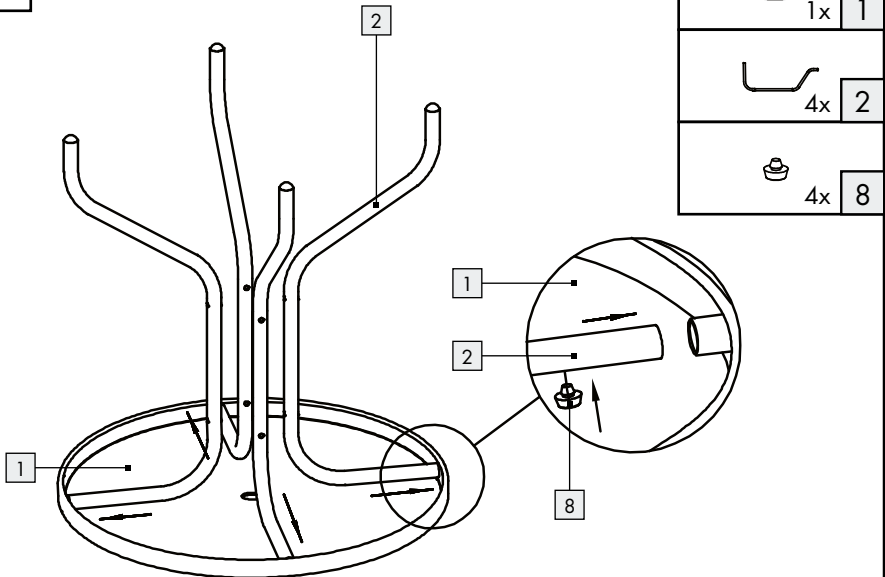
(BG)

КОМПЛЕКТ ЗА СЯДАНЕ С ЧАДЪР

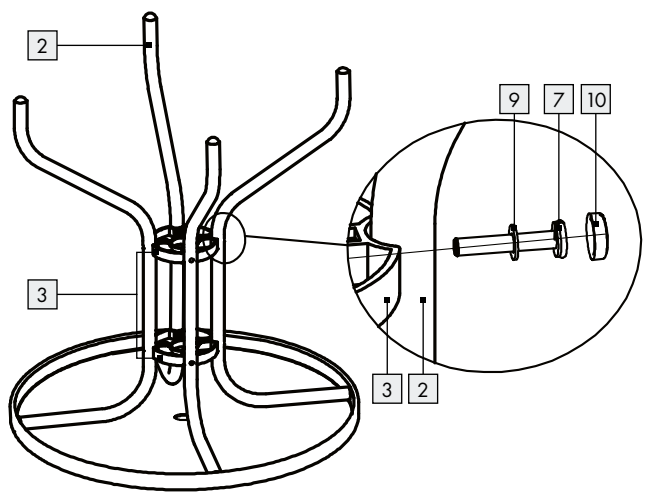
Инструкции за монтаж, обслужване
и безопасност








DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	45
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	52
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	59
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	67
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	74
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	82
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	89
HR	Upute za montažu, uporabu i sigurnost	Stranica	97
RO	Indicații de montaj, utilizare-și siguranță	Pagina	104
BG	Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност	Страница	112
GR	Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	122

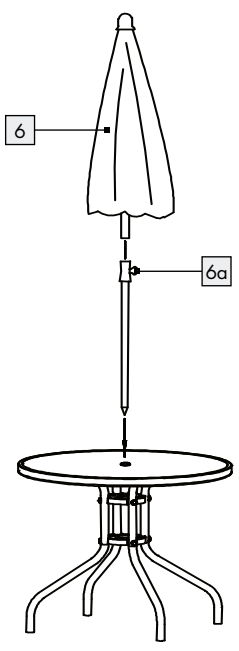
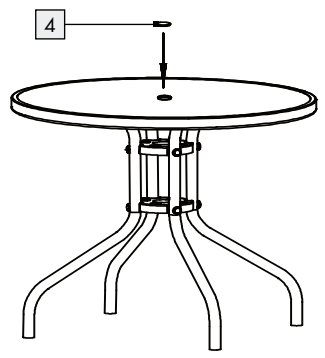
A**B**



C



-  2x **3**
-  8x **7**
-  8x **9**
-  8x **10**
-  1x **11**

D



-  1x **4**
-  1x **6**

DE **WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME**
AT **AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**
CH

GB **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE**
IE **REFERENCE: READ CAREFULLY!**

FR **IMPORTANT, À CONSERVER POUR**
BE **CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE**
ATTENTIVEMENT !

NL **BELANGRIJK, BEWAAREN VOOR LATERE**
BE **RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

PL **WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZE-**
GO UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

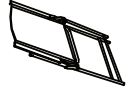
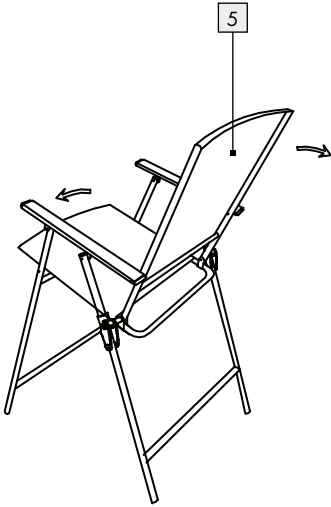
CZ **DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ**
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

SK **DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD**
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE
SI PREČÍTAJTE POKYNY!

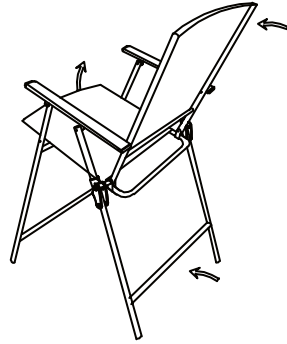
ES **IMPORTANTE: CONSERVAR PARA**
CONSULTAS POSTERIORES: LEER
ATENTAMENTE.

DK **VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE**
BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!

- IT** **IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE! LEGGERE CON ATTENZIONE!**
- HU** **FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**
- SI** **POMEMBNO, SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO: NATANČNO PREBERITE!**
- HR** **VAŽNO, ČUVATI ZA ŠLUČAJ KASNIJEG INFORMIRANJA: PAŽLJIVO PROČITATI!**
- RO** **IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ: A SE CITI CU ATENȚIE!**
- BG** **ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**
- GR** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**



E

4x 5

**F**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Lieferumfang und Teilebeschreibung	Seite	6
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Tisch montieren	Seite	8
Produkt verwenden	Seite	9
Tisch ohne Schirm.....	Seite	9
Tisch mit Schirm	Seite	9
Stuhl auf- und zuklappen	Seite	9
Schirm aufspannen.....	Seite	10
Lagerung, Reinigung und Pflege	Seite	10
Entsorgung	Seite	10
Garantie	Seite	11
Abwicklung im Garantiefall	Seite	11
Service.....	Seite	12

Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

Sitzgruppe mit Sonnenschirm

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Wohnbereich, z. B. Balkon, Terrasse oder Garten, vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● Lieferumfang und Teilebeschreibung

- 1 1 x Tischplatte
- 2 4 x Tischbein
- 3 2 x Tischbeinhalterung
- 4 1 x Abdeckung
- 5 4 x Stuhl
- 6 1 x Schirm
- 6a 1 x Sicherungsschraube
- 7 8 x Schraube
- 8 4 x Puffer
- 9 8 x Unterlegscheibe
- 10 8 x Abdeckkappe
- 11 1 x Innensechskantschlüssel
1 x Montage- und Bedienungsanleitung


● Technische Daten

Maße Stuhl:	ca. 56 x 68 x 90 cm (B x T x H)
Maße Tisch:	ø 80 x 70 cm (B x H)
Maße Schirm:	ca. 180 cm (ø)
Maximale Belastung je Stuhl:	110 kg
Maximale Belastung Tisch:	20 kg



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **! WARNUNG!**
LEBENSGEFAHR!
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Seien Sie aufmerksam beim Auspacken des Produkts.
- Das Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- **ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den angegebenen Gebrauch.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie darauf, das Produkt auf einen ebenen, stabilen und ausreichend tragfähigen Untergrund zu stellen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Stehfläche, Trittleiter oder Hüpfgelegenheit.
- Setzen Sie sich niemals auf die Rücken- oder Armlehne. Das Produkt kann umfallen.
- Sie dürfen nur auf der Sitzfläche des Produktes sitzen.
- Achten Sie beim Ein- und Ausklappen des Schirms besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Die Stühle dürfen immer nur von einer Person verwendet werden.

- **⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie das Produkt nicht auf unsachgemäße Weise (offenes Feuer/Wind/stürmisches Wetter/Regen und Schnee/unbeaufsichtigte Kinder).
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt in einem geeigneten Schirmständer auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht. Der verwendete Schirmständer muss für einen Schirm dieser Größe geeignet sein. Er muss ein Mindestgewicht von 50 kg haben, damit der Schirm fest und sicher steht. Beachten Sie bezüglich der Mindesteinstecktiefe des Schirms (mind. 40 cm) die Angaben des Herstellers vom Schirmständer.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen, um sicherzustellen, dass diese fest angezogen sind.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. starkem Wind. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.
- Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

● Tisch montieren

Hinweis: Um das Produkt vollständig nutzen zu können, müssen Sie den zerlegten Tisch zunächst zusammenschrauben.

- Drehen Sie die Tischplatte **1** um und legen Sie sie auf einen sauberen Untergrund (siehe Abb. B).
- **Hinweis:** Harte Untergründe können zu Verkratzungen des Produkts führen.
- Stecken Sie die Tischbeine **2** in die Halterungen der Tischplatte **1** und fixieren Sie die Tischbeine **2**. Befestigen Sie auch die Puffer **8** (siehe Abb. B).
- Montieren Sie die Tischbeinhalterungen **3** zwischen den

Tischbeinen **2** mithilfe der Schrauben **7** und Unterlegscheiben **9** (siehe Abb. C).

- Drücken Sie die Abdeckkappen **10** auf die Schraubenköpfe (siehe Abb. C).

- Drehen Sie den Tisch um und stellen Sie ihn ebenerdig hin.

Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben **7** erst dann vollständig an, wenn die 4 Tischbeine **2** auf einer ebenen Fläche aufliegen können.

● Produkt verwenden

● Tisch ohne Schirm (Abb. D)

- Um den Tisch ohne Schirm **6** zu verwenden, ziehen Sie den Schirm **6** heraus und verschließen Sie die Öffnung mit der Abdeckung **4**.

● Tisch mit Schirm (Abb. D)

- Schieben Sie das Rohr als Verlängerung in den Schirmmast und drehen Sie die

Sicherungsschraube **6a** fest. Achten Sie darauf, dass das Rohr mindestens 15 cm in die Mastverlängerung hineinragt.

- Stecken Sie den Schirm **6** in die Öffnung in der Mitte der Tischplatte **1** und schieben Sie ihn bis nach unten durch die zwei Tischbeinhalterungen **3**.






● Stuhl auf- und zuklappen (Abb. E)

Achtung! Bitte seien Sie beim Öffnen und Schließen des Produkts vorsichtig, um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden.

- Ziehen Sie die Sitzfläche und die Rückenlehne auseinander. Achten Sie darauf, dass der Stuhl **5** vollständig ausgeklappt ist.
- Um den Stuhl **5** wieder zusammenzuklappen, drücken Sie die Sitzfläche und die Rückenlehne zusammen.

Hinweis: Drücken Sie die hinteren Stuhlbeine nach vorn, um das Zusammenklappen zu erleichtern.

● **Schirm aufspannen (Abb. F)**

- Lösen Sie die Sicherungsschraube , um den Schirm  aufzuspannen.
- Schieben Sie den Mechanismus nach oben.
- Fixieren Sie die Sicherungsschraube  wieder.
- Um den Schirm  wieder zusammenzufalten, lösen Sie die Sicherungsschraube  und schieben Sie den Mechanismus nach unten.

● **Lagerung, Reinigung und Pflege**

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt und entfernen Sie Flecken mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, welches speziell für dieses Produkt ausgewiesen ist.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt

wieder zusammen packen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbung verhindert.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die

Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 407809_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used	Page	14
Introduction	Page	14
Intended use	Page	14
Scope of delivery and parts description	Page	14
Technical data	Page	14
Safety instructions	Page	15
Assembling the table	Page	16
Using the product	Page	16
Table without umbrella	Page	16
Table with umbrella	Page	16
Folding / unfolding the chairs	Page	17
Opening the umbrella	Page	17
Storage, cleaning and care	Page	17
Disposal	Page	17
Warranty	Page	18
Warranty claim procedure	Page	19
Service	Page	19

List of pictograms used

	Safety information
	Instructions for use

Garden dining set with parasol

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is solely intended for private use in the living area, e.g. a balcony, terrace or garden. The product is not intended for commercial use or for any other use.

● Scope of delivery and parts description

- 1 1 x table top
 - 2 4 x table leg
 - 3 2 x leg holder
 - 4 1 x cover
 - 5 4 x chair
 - 6 1 x umbrella
 - 6a 1 x lock screw
 - 7 8 x screw
 - 8 4 x buffer
 - 9 8 x washer
 - 10 8 x cap
 - 11 1 x socket head wrench
- 1 x set of instructions for assembly and use

● Technical data

Chair

dimensions: Approx. 56 x 68 x 90 cm (W x D x H)

Table

dimensions: ø 80 x 70 cm (W x H)

Umbrella

dimensions: Approx. 180 cm (ø)

Maximum

load per chair: 110 kg


Maximum

load on table: 20 kg



Safety instructions

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING!**
RISK OF FATAL INJURY! Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation!
- Be careful when unpacking the product.
- This product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- **ATTENTION! RISK OF INJURY!** Make sure that all parts are undamaged and correctly assembled. Improper assembly may result in injury. Damaged parts could impact safety and function.
- Only use the product for the stated purpose.
- Verify the product is stable before use.
- Make sure that the product is positioned on a level and stable surface that can withstand the load.

- Do not use this product as a surface to stand on, a stepladder or a surface to jump from.
- Never sit on the backrest or on the armrests. The product may fall over.
- Only sit on the seat of the product.
- Take special care not to trap your fingers when opening or closing the umbrella. There is a risk of injury by crushing.
- The chairs must only be used by one person at a time.
- **⚠ WARNING!** Not to use the product in an inappropriate manner (open fire/wind/stormy weather/rain and snow/children not supervised).
- Make sure that the product is placed in a suitable parasol base on a stable, even surface. The parasol base used must be suitable for a parasol of this size. It must have a minimum weight of 50kg so that the parasol stands firmly and securely. Please note the information provided by the manufacturer of the parasol base regarding the parasol's minimum insertion depth (min. 40cm).
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product if it is in good

condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.

- Check all screw connections regularly to ensure that they are tight.
- Secure the product in extreme weather conditions, such as strong winds. Store the product in protected areas.
- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

● Assembling the table

Note: The table must be assembled first to fully benefit from the product.

- Turn over the table top [1] and place it on a clean surface (see Fig. B).

Note: Hard surfaces may lead to scratches on the product.

- Insert the table legs [2] into the brackets on the tabletop [1] and fix the table legs [2] into position. Also attach the buffer [8] (see Fig. B).
- Mount the leg holders [3] between the table legs [2] using

the screws [7] and washers [9] (see Fig. C).

- Press the caps [10] down onto the screw heads (see Fig. C).
- Flip the table over and place it on a level surface.

Note: Do not fully tighten the screws [7] before 4x table leg [2] are able to touch on level surface.


● Using the product

● Table without umbrella (Fig. D)

- To use the table without the umbrella [6], pull out the umbrella [6] and close the opening using the cover [4].



● Table with umbrella (Fig. D)

- Push the tube into the mast as an extension and tighten the lock screw [6a]. Make sure that the tube reaches at least 15 cm into the mast extension.
- Insert the umbrella [6] into the opening in the middle of the table top [1], then push it down

to bottom through the 2 x leg holder .






● **Folding/unfolding the chairs (Fig. E)**

Warning! Please be careful when opening and closing the product in order to prevent injuries and pinching.

- Pull the seat and the backrest away from each other. Ensure that the chair  is fully unfolded.
- To fold the chair  back together again, push the seat and the backrest together.

Note: Push the rear chair legs forwards to make folding the chair easier.

● **Opening the umbrella (Fig. F)**

- Loosen the lock screw  to open the umbrella .
- Push the mechanism upwards.
- Tighten the lock screw .
- To fold the umbrella  back together again, loosen the lock screw  and push the mechanism downwards.

● **Storage, cleaning and care**

- Always store the dry and clean product at room temperature when it is not in use.
- Do not use abrasive cleaning agents.
- Clean the product and remove stains with a damp cloth and a mild cleaner specifically designated for this product.
- Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mould, odour and discolouration.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 407809_2207) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés	Page	21
Introduction	Page	21
Utilisation conforme.....	Page	21
Contenu livré et description des pièces	Page	21
Caractéristiques techniques	Page	21
Consignes de sécurité	Page	22
Montage de la table	Page	23
Utiliser le produit	Page	24
Table sans parasol	Page	24
Table avec parasol	Page	24
Déplier et plier une chaise	Page	24
Ouvrir le parasol	Page	24
Stockage, nettoyage et entretien	Page	25
Mise au rebut	Page	25
Garantie	Page	25
Faire valoir sa garantie	Page	28
Service après-vente	Page	28

Légende des pictogrammes utilisés

- Instructions de sécurité
- Instructions de manipulation

Salon de jardin avec parasol

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé, p. ex. sur un balcon, une terrasse ou dans un jardin. Le

produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

● Contenu livré et description des pièces

- 1 plateau de table
 - 2 4 pieds de table
 - 3 2 supports pour pied de table
 - 4 1 cache de recouvrement
 - 5 4 chaises
 - 6 1 parasol
 - 6a 1 vis de sécurisation
 - 7 8 vis
 - 8 4 butoirs
 - 9 8 rondelles
 - 10 8 capuchons
 - 11 1 clé à vis à six pans creux
- 1 notice de montage et d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Dimensions
par chaise :

env. 56 x
68 x 90 cm
(l x P x H)

Dimensions
de la table :

ø 80 x 70 cm
(l x H)

Dimensions
du parasol : env. 180 cm
(ø)

Charge maximale
supportée par chaise : 110 kg

Charge maximale
supportée par table : 20 kg



Consignes de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES
CONSIGNES ET INSTRUCTIONS
DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR
LES CONSULTER ULTÉRIEURE-
MENT !**



AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ! Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ou le produit. Risque d'asphyxie !

- Restez attentif en déballant le produit.
- Le produit n'est pas un jouet et doit être utilisé exclusivement sous la surveillance de personnes adultes.

- **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !** Vérifiez que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité et le bon fonctionnement du produit.
- N'utilisez le produit que pour l'usage indiqué.
- Veillez à ce que le produit soit stable avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que le produit se trouve sur une surface plane, stable et suffisamment porteuse.
- N'utilisez pas ce produit comme support, escabeau ou encore pour sauter.
- Ne vous asseyez jamais sur le dossier ou sur un accoudoir. Le produit peut se renverser.
- Vous ne devez vous asseoir que sur la surface du produit prévue à cet effet.
- Attention tout particulièrement à vos doigts lors de l'ouverture et de la fermeture du parasol. Il existe un risque de blessures par coincements.
- Les chaises ne doivent être utilisées que par une personne à la fois.

- **⚠ AVERTISSEMENT !**
Ne pas utiliser le produit de manière inappropriée (feu ouvert/vent/tempers orageux/pluie et neige/enfants non surveillés).
- Assurez-vous que le produit est installé dans un pied de parasol adapté, sur une surface stable et plane. Le pied de parasol utilisé doit être adapté à un parasol de cette taille. Il doit avoir un poids minimal de 50 kg, afin que le parasol puisse y tenir de manière stable et sûre. Pour la profondeur d'insertion minimale du parasol (min. 40 cm), veuillez respecter les données du fabricant du pied de parasol.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour repérer la présence de dommages ou de traces d'usure. Utilisez seulement le produit s'il est en parfait état. N'utilisez pas le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.
- Vérifiez régulièrement toutes les raccords vissés afin de s'assurer qu'ils sont bien serrés.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort, sécurisez le

produit. Entrez le produit dans des locaux protégés.

- Nous ne sommes en aucun cas responsables des accidents survenant en raison d'une non-observation des remarques de sécurité exposées ci-dessus, ou en cas de manipulation incorrecte.

● **Montage de la table**

Remarque : afin de pouvoir utiliser le produit dans son intégralité, vous devez tout d'abord assembler par vissage la table démontée.

- Retournez le plateau de table **1** et placez-le sur une surface propre (voir fig. B).
Remarque : les surfaces dures peuvent provoquer des rayures sur le produit.
- Emboîtez les pieds de table **2** dans les supports du plateau de table **1** et fixez les pieds de table **2**. Fixez également les butoirs **8** (voir fig. B).
- Montez les supports pour pied de table **3** entre les pieds de table **2** à l'aide des vis **7** et des rondelles **9** (voir fig. C).

- Appuyez les capuchons [10] sur les têtes de vis (voir fig. C).
- Retournez la table et placez-la par terre.

Remarque : serrez à fond les vis [7] uniquement lorsque les 4 pieds de table [2] peuvent être placés sur une surface plane.

● Utiliser le produit

● Table sans parasol (fig. D)

- Pour utiliser la table sans parasol [6], retirez le parasol [6] et refermez l'ouverture avec le cache de recouvrement [4].

● Table avec parasol (fig. D)

- Faire glisser le tube comme rallonge dans le mât de parasol et vissez à fond la vis de sécurisation [6a]. Veillez à ce que le tube s'enfonce d'au moins 15 cm dans la rallonge de mât.
- Emboîtez le parasol [6] dans l'ouverture au centre du plateau de table [1] et le faire glisser

jusqu'en bas au-travers des deux supports pour pied de table [3].

● Déplier et plier une chaise (fig. E)



Attention ! Soyez prudent lors de l'ouverture et de la fermeture du produit afin d'éviter les blessures et les contusions.

- Tirez sur l'assise et le dossier de la chaise. Veillez à ce que la chaise [5] soit entièrement dépliée.
- Pour replier la chaise [5], appuyez sur l'assise et sur le dossier.

Remarque : appuyez vers l'avant sur les pieds arrière de la chaise afin de faciliter son pliage.

● Ouvrir le parasol (fig. F)

- Desserrez la vis de sécurisation [6a] pour ouvrir le parasol [6].
- Faire coulisser le mécanisme vers le haut.
- Bloquer de nouveau le mécanisme avec la vis de sécurisation [6a].

- Pour replier le parasol , desserrez la vis de sécurisation  et faire coulisser le mécanisme vers le bas.

● **Stockage, nettoyage et entretien**

- Stockez toujours le produit à l'état sec et propre et à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas de détergents agressifs.
- Nettoyez le produit et enlevez les tâches avec un chiffon humide, au besoin imbibé de détergent doux, qui est spécialement conseillé pour ce produit.
- Laisser toutes les pièces sécher correctement avant de remballer le produit. Cette mesure empêche la formation de moisissures, odeurs et décolorations.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou

de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage

ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa

livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 407809_2207) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre

de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011



Tél. : 80023970

(Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 30
Correct en doelmatig gebruik.....	Pagina 30
Omvang van de levering en beschrijving van de onderdelen....	Pagina 30
Technische gegevens	Pagina 30
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Tafel monteren	Pagina 32
Product gebruiken	Pagina 33
Tafel zonder parasol.....	Pagina 33
Tafel met parasol.....	Pagina 33
Stoel uit- en inklappen.....	Pagina 33
Parasol uitklappen.....	Pagina 33
Opslag, reiniging en onderhoud	Pagina 34
Afvoer	Pagina 34
Garantie	Pagina 34
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 35
Service.....	Pagina 36

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Veiligheidsinstructies
	Instructies

Tuinset met parasol

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Correct en doelmatig gebruik**

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik thuis, bijvoorbeeld voor op het balkon, terras of in de

tuin. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen.

● **Omvang van de levering en beschrijving van de onderdelen**

-  1 x tafelblad
 -  4 x tafelpoot
 -  2 x tafelpoothouder
 -  1 x afdekking
 -  4 x stoel
 -  1 x parasol
 -  1 x borgschroef
 -  8 x schroef
 -  4 x dopje
 -  8 x tussenring
 -  8 x afdekkapje
 -  1 x binnenzeskantsleutel
- 1 x montagehandleiding/gebruiksaanwijzing

● **Technische gegevens**

Afmetingen


stoel: ca. 56 x 68 x 90 cm (b x d x h)

Afmetingen tafel:	ø 80 x 70 cm (b x h)
Afmetingen parasol:	ca. 180 cm (ø)
Maximale belasting per stoel:	110 kg
Maximale belasting tafel:	20 kg



Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSI-
STRUCTIES EN AANWIJZINGEN
VOOR LATER!**

- 

⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar!

 - Wees alert tijdens het uitpakken van het product.
 - Het product mag alleen onder toezicht van volwassenen en niet als speelgoed worden gebruikt.
 - **LET OP! LETSELGEVAAR!** Controleer of alle onderdelen

onbeschadigd zijn en correct zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat letselgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

- Gebruik het product alleen voor het beoogde doeleinde.
- Let voor het gebruik van het product op de juiste stabiliteit.
- Zorg ervoor dat het product op een vlakke, stevige en voldoende draagkrachtige ondergrond staat.
- Gebruik dit product niet om erop te staan, als opstapje of als springgelegenheid.
- Ga nooit op de rug- of armleuning zitten. Het product kan omvallen.
- U mag alleen op het zitvlak van het product zitten.
- Let bij het open- en dichtklappen van de parasol extra op uw vingers. Er bestaat letselgevaar door beknelling.
- De stoelen mogen slechts door één persoon worden gebruikt.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Gebruik het product niet op een onjuiste manier (open vuur/wind/stormachtig weer/regen en sneeuw/onbewaakte kinderen).

- Zorg ervoor dat het product in een geschikte parasolvoet op een stevige, vlakke ondergrond staat. De gebruikte parasolvoet moet geschikt zijn voor een parasol van deze afmeting. Hij moet minstens 50 kg zwaar zijn zodat de parasol stevig en veilig staat. Neem de gegevens van de fabrikant van de parasolvoet in acht met betrekking tot de minimale insteekdiepte van de parasol (min. 40 cm).
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadiging of slijtage. Gebruik het product alleen als het in onberispelijke staat verkeert. Gebruik het product niet als er beschadigingen zichtbaar zijn of als u deze vermoedt.
- Controleer regelmatig alle schroefverbindingen om ervoor te zorgen dat deze goed zijn vastgedraaid.
- Zet het product vast bij extreme weersomstandigheden zoals bijv. bij harde wind. Sla het product op in een beschutte ruimte.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen die ontstaan door het niet in acht nemen van bovenstaande veiligheidsinstructies of

door een onjuiste omgang met het product.

● Tafel monteren

Opmerking: om het product volledig te kunnen gebruiken, moet u de gedemonteerde tafel eerst in elkaar zetten.

- Draai het tafelblad **1** om en leg het op een schone ondergrond (zie afb. B).
Opmerking: een harde ondergrond kan leiden tot krassen op het product.
- Steek de tafelpoten **2** in de buizen van het tafelblad **1** en zet de tafelpoten **2** vast. Bevestig ook de dopjes **8** (zie afb. B).
- Monteer de tafelpoothouders **3** tussen de tafelpoten **2** met behulp van de schroeven **7** en tussenringen **9** (zie afb. C).
- Druk de afdekkapjes **10** op de schroefkoppen (zie afb. C).
- Draai de tafel om en zet hem waterpas neer.
Opmerking: zet de schroeven **7** pas helemaal vast als

de 4 tafelpoten [2] alle vier de grond raken.

● Product gebruiken

● **Tafel zonder parasol (afb. D)**

- Om de tafel zonder parasol [6] te gebruiken, trekt u de parasol [6] eruit en sluit u de opening af met de afdekking [4].

● **Tafel met parasol (afb. D)**

- Schuif de buis als verlenging in de parasolbuis en draai de borgschroef [6a] vast. Let erop dat de buis minstens 15 cm in de verlengbuis steekt.
- Zet de parasol [6] in de opening in het midden van het tafelblad [1] en schuif hem naar onderen door de twee tafelpoothouders [3].

● **Stoel uit- en inklappen (afb. E)**

Let op! Wees voorzichtig bij het openen en sluiten van het product, om verwondingen en beknellingen te voorkomen.

- Trek het zitvlak en de rugleuning uit elkaar. Zorg ervoor dat de stoel [5] volledig is uitgeklappt.
- Om de stoel [5] weer in te klappen, drukt u het zitvlak en de rugleuning naar elkaar toe.

Opmerking: druk de achterste stoelpoten naar voren om het inklappen te vergemakkelijken.

● **Parasol uitklappen (afb. F)**

- Draai de borgschroef [6a] los om de parasol [6] uit te klappen.
- Schuif het mechanisme omhoog.
- Zet de borgschroef [6a] weer vast.
- Om de parasol [6] weer in te klappen, draait u de borgschroef [6a] los en schuift u het mechanisme omlaag.

● Opslag, reiniging en onderhoud

- Berg het product altijd droog en schoon bij kamertemperatuur op als het niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Reinig het product en verwijder vlekken met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel dat speciaal voor dit product is bedoeld.
- Laat alle delen volledig drogen voordat u het product weer inpakt. Daardoor worden schimmelvorming, nare geuren en verkleuring vermeden.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop

op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare

onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 407809_2207) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden

voor u franco aan het u meege-
deelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970
(Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 38
Wstęp	Strona 38
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 38
Zakres dostawy i opis części.....	Strona 38
Dane techniczne.....	Strona 39
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 39
Montaż stołu	Strona 40
Stosowanie produktu	Strona 41
Stół bez parasola.....	Strona 41
Stół z parasolem	Strona 41
Składanie i rozkładanie krzesła	Strona 41
Rozkładanie parasola.....	Strona 41
Przechowywanie, czyszczenie i pielęgnacja	Strona 38
Utylizacja	Strona 42
Gwarancja	Strona 42
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 43
Serwis.....	Strona 44

Legenda zastosowanych piktogramów

- Wskazówki bezpieczeństwa
- Instrukcja postępowania

Zestaw mebli ogrodowych z parasolem

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego w strefie mieszkalnej, np. na balkonie, tarasie lub w ogrodzie. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

● Zakres dostawy i opis części

- 1 x blat stołu
 - 4x noga stołu
 - 2 x uchwyt do nogi stołu
 - 1 x osłona
 - 4 x krzesło
 - 1 x parasol
 - 1 x śruba zabezpieczająca
 - 8 x śruba
 - 4 x bufor
 - 8 x podkładka
 - 8x zaślepka
 - 1 x klucz trzpieniowy sześciokątny
- 1 x instrukcja montażu i obsługi

● Dane techniczne

Wymiary krzesła: ok. 56 x 68 x 90 cm (szer. x gł. x wys.)

Wymiary stołu: ø 80 x 70 cm (szer. x wys.)

Wymiary parasola: ok. 180 cm (ø)

Maksymalne obciążenie krzesła: 110 kg

Maksymalne obciążenie stołu: 20 kg



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

■ **OSTRZEŻENIE!** **ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Niebezpieczeństwo uduszenia!

■ Przy rozpakowywaniu produktu należy zachować ostrożność.

- Produkt może być używany wyłącznie pod nadzorem dorosłych i nigdy jako zabawka.
- **UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Należy upewnić się, że żadne części nie są uszkodzone i zostały zamontowane w należyty sposób. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.
- Produktu należy używać wyłącznie do przewidzianego rodzaju zastosowania.
- Przed użyciem należy sprawdzić właściwą stabilność produktu.
- Należy uważać na to, aby produkt stał na równym, stabilnym i wystarczająco nośnym podłożu.
- Na tym produkcie nie należy stawać, używać go jako drabiny ani skakać po nim.
- Nigdy nie siadać na oparciu pod ręce lub plecy. Produkt może się przewrócić.
- Wolno siadać wyłącznie na powierzchni do siedzenia produktu.
- Podczas składania i rozkładania parasola należy szczególnie

uważać na palce. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane zmiążdżeniem.

- Krzesło może używać tylko jedna osoba na raz.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie należy używać produktu w niewłaściwy sposób (otwarty ogień/wiatr/burzliwa pogoda/deszcz i śnieg/niepilnowane dzieci).
- Upewnić się, że produkt jest umieszczony w odpowiednim stojaku na parasol na stabilnej, równej powierzchni. Używany stojak na parasol musi być dostosowany do parasola tej wielkości. Musi mieć minimalną wagę 50 kg, aby szybowiec stał stabilnie i pewnie. Należy przestrzegać danych producenta stojaka na parasole dotyczących minimalnej głębokości wsunięcia parasola (min. 40 cm).
- Produkt należy sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Produktu należy używać tylko jeśli jest w nienagannym stanie. Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że takie mogą być.

- Należy regularnie kontrolować wszystkie połączenia śrubowe, aby upewnić się, że są mocno dokręcone.
- W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, np. przy mocnym wietrze, należy zabezpieczyć produkt. Produkt przechowywać w chronionym pomieszczeniu.
- Nie odpowiadamy za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem wyżej wymienionych wskazówek bezpieczeństwa lub niewłaściwym obchodzeniem się.

● **Montaż stołu**

Wskazówka: aby móc w pełni korzystać z produktu, należy najpierw skrócić zdemontowany stół.

- Odwrócić blat [1] i umieścić go na czystym podłożu (patrz rys. B).
Wskazówka: twarde podłoża mogą zarysować produkt.
- Włożyć nogi stołu [2] w uchwyty blatu [1] i zamocować nogi stołu [2]. Zamocować również bufory [8] (patrz rys. B).
- Zamontować uchwyty do nóg stołu [3] pomiędzy nogami stołu

- 2 za pomocą śrub 7 i podkładek 9 (patrz rys. C).
- Wcisnąć zaślepki 10 na łby śrub (patrz rys. C).
- Odwrócić stół i umieścić go na poziomie podłoża.

Wskazówka: śruby 7 dokręcić całkowicie dopiero wtedy, gdy 4 nogi stołu 2 mogą oprzeć się na równej powierzchni.

● Stosowanie produktu

● Stół bez parasola (rys. D)

- Aby używać stołu bez parasola 6, należy wyciągnąć parasol 6 i zamknąć otwór osłoną 4.

● Stół z parasolem (rys. D)

- Wsunąć rurę w maszt parasola jako przedłużenie i dokręcić śrubę zabezpieczającą 6a. Upewnić się, że rura znajduje się co najmniej 15 cm w głębi przedłużenia masztu.

- Włożyć parasol 6 w otwór na środku blatu stołu 1 i wepchnąć go w dół przez dwa uchwyty do nóg stołu 3.

● Składanie i rozkładanie krzesła (rys. E)

Uwaga! Proszę zachować ostrożność podczas otwierania i zamykania produktu, aby uniknąć obrażeń i zgniecenia.

- Rozsunąć siedzisko i oparcie. Upewnić się, że krzesło 5 jest całkowicie rozłożone.
- Aby złożyć krzesło 5 z powrotem, ścisnąć siedzisko i oparcie do siebie.

Wskazówka: przesunąć tylne nogi krzesła do przodu, aby ułatwić składanie.

● Rozkładanie parasola (rys. F)

- Poluzować śrubę zabezpieczającą 6a, w celu rozłożenia parasola 6.
- Przesunąć mechanizm do góry.

- Ponownie zamocować śrubę zabezpieczającą [6a].
- Aby złożyć parasol [6], należy poluzować śrubę zabezpieczającą [6a] i przesunąć mechanizm w dół.

● **Przechowywanie, czyszczenie i pielęgnacja**

- Produkt w razie niekorzystania przechowywać zawsze w czystym i suchym miejscu w temperaturze pokojowej.
- Nie używać silnych detergentów.
- Czyścić produkt i usuwać plamy wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego środka myjącego, który jest specjalnie wskazany dla tego produktu.
- Przed ponownym zapakowaniem produktu należy starannie osuszyć wszystkie części. Dzięki temu zapobiegnie się powstawaniu pleśni, zapachów i przebarwień.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuc je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Tri-man jest ważne tylko dla Francji.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą.

W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był

niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetworników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu

(IAN 407809_2207) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů	Strana 46
Úvod	Strana 46
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 46
Obsah dodávky a popis dílů.....	Strana 46
Technická data	Strana 46
Bezpečnostní upozornění	Strana 47
Montáž stolu	Strana 48
Použití výrobku	Strana 48
Stůl bez slunečníku	Strana 48
Stůl se slunečníkem.....	Strana 48
Rozklápění a sklápění křesla	Strana 49
Otevření slunečníku	Strana 49
Skladování, čištění a péče	Strana 49
Zlikvidování	Strana 49
Záruka	Strana 50
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 51
Servis.....	Strana 51

Legenda použitých piktogramů

-  Bezpečnostní upozornění
-  Instrukce

Sada zahradního nábytku se slunečníkem

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený k používání v privátních obytných prostorech, jako jsou např. balkon, terasa nebo zahrada. Výrobek není určený k výdělečné činnosti nebo pro používání v jiných oblastech.

● Obsah dodávky a popis dílů

- 1 1x deska stolu
- 2 4x noha stolu
- 3 2x držák nohou stolu
- 4 1x kryt
- 5 4x křeslo
- 6 1x slunečník
- 6a 1x jistící šroub
- 7 8x šroub
- 8 4x tlumič
- 9 8x podložka
- 10 8x krytka
- 11 1x klíč na vnitřní šestihran
1x návod k montáži a obsluze


● Technická data

Rozměry křesla:	cca 56 x 68 x 90 cm (š x h x v)
Rozměry stolu:	ø 80 x 70 cm (š x v)
Rozměry slunečníku:	cca 180 cm (ø)
Maximální nosnost křesla:	110 kg
Maximální nosnost stolu:	20 kg



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení!
 - Při vybalování výrobku buďte pozorní.
 - Výrobek se smí používat jen pod dohledem dospělé osoby a nesmí se používat jako hračka.
 - **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Zkontrolujte, jestli jsou všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.
 - Používejte výrobek jen k určenému účelu.
 - Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Dbejte na to, aby byl výrobek postavený na rovném, stabilním a dostatečně nosném povrchu.
- Nepoužívejte tento výrobek jako plochu pro stání, žebřík nebo možnost ke skákání.
- Nikdy nesedejte na opěradlo nebo loketní opěrku. Výrobek se může převrhnout.
- Smíte sedět jen na sedací ploše výrobku.
- Při otevírání a zavírání slunečníku dávejte obzvlášť pozor na vaše prsty. Hrozí nebezpečí úrazu pohmožděním.
- Na křesle smí sedět vždy jen jedna osoba.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Nepoužívejte výrobek nevhodným způsobem (otevřený oheň / vítr / bouřlivé počasí / déšť a sníh / děti bez dohledu).
- Zajistěte, aby výrobek stál ve vhodném stojanu pro slunečníky, na stabilním a rovném povrchu. Použitý stojan musí být vhodný pro slunečnick této velikosti. Musí mít minimální hmotnost 50 kg, aby stál slunečnick pevně a bezpečně. Dodržujte údaje výrobce stojanu na slunečníky týkající se minimální hloubky zasunutí (min. 40 cm).

- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte jen výrobek v bezvadném stavu. Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že má vady.
 - Pravidelně kontrolujte všechna šroubová spojení, abyste se ujistili, že jsou pevně utažená.
 - Za extrémních povětrnostních podmínek, např. za silného větru, výrobek zajistěte. Výrobek skladujte v chráněných místnostech.
 - Neručíme za nehody způsobené nedodržením bezpečnostních upozornění nebo nesprávným zacházením.
- Namontujte držáky nohou stolu [3] mezi nohy stolu [2] pomocí šroubů [7] a podložek [9] (viz obr. C).
 - Zatlačte krytky [10] na hlavy šroubů (viz obr. C).
 - Otočte stůl a postavte ho na rovný podklad.
Upozornění: Šrouby [7] utáhněte úplně až když se všechny 4 nohy stolu [2] opírají o rovný povrch.

● Montáž stolu

Poznámka: Abyste mohli výrobek plně používat, musíte nejprve sešroubovat rozložený stůl.

- Otočte desku stolu [1] a položte ji na čistý podklad (viz obr. B).
Upozornění: Tvrdé podklady mohou výrobek poškrábat.
 - Zastrčte nohy stolu [2] do držáků stolní desky [1] a zafixujte je [2]. Připevněte také tlumiče [8] (viz obr. B).
- Zasuňte trubku do tyče slunečnicku jako prodloužení a utáhněte pevně jistící šroub [6a]. Dbejte na to, aby trubka zasahovala alespoň 15 cm do prodloužení.
 - Zastrčte slunečnick [6] do otvoru uprostřed desky stolu [1] a

● Použití výrobku

● Stůl bez slunečnicku (obr. D)

- Pro používání stolu bez slunečnicku [6] vytáhněte slunečnick [6] a uzavřete otvor krytem [4].

● Stůl se slunečnickem (obr. D)

- Zasuňte trubku do tyče slunečnicku jako prodloužení a utáhněte pevně jistící šroub [6a]. Dbejte na to, aby trubka zasahovala alespoň 15 cm do prodloužení.
- Zastrčte slunečnick [6] do otvoru uprostřed desky stolu [1] a

zatlačte ho dolů skrz dva držáky nohou stolu [3].

● Rozklápění a sklápění křesla (obr. E)

Pozor! Při rozklápění a sklápění výrobku buďte opatrní, aby nedošlo k poranění a přiskřípnutí.

- Roztáhněte sedací plochu a opěradlo. Dbejte na to, aby bylo křeslo [5] úplně rozklopené.
- Pro složení křesla [5] stlačte sedací plochu a opěradlo k sobě.

Poznámka: Pro usnadnění složení zatlačte zadní nohy křesla dopředu.

● Otevření slunečníku (obr. F)

- Pro otevření slunečníku [6a] povolte jistící šroub [6].
- Vysuňte mechanismus směrem nahoru.
- Jistící šroub [6a] zase zafixujte.
- Pro zavření slunečníku [6] uvolněte jistící šroub [6a] a posuňte mechanismus směrem dolů.

● Skladování, čištění a péče

- Nepoužívaný výrobek skladujte vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek a skvrny čistěte vlhkým hadrem, popřípadě slabým čisticím prostředkem, který je speciálně doporučen.
- Před zabalením výrobku nechte všechny díly důkladně vyschnout. Zabráníte tím tvoření plísně, zápachů a zbarvení.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 407809_2207) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	Strana 53
Úvod	Strana 53
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 53
Obsah dodávky a popis častí	Strana 53
Technické údaje.....	Strana 53
Bezpečnostné upozornenia	Strana 54
Montáž stola	Strana 55
Používanie výrobku	Strana 56
Stôl bez slnečníka	Strana 56
Stôl so slnečníkom	Strana 56
Otvorenie a zatvorenie stoličky.....	Strana 56
Roztiahnutie slnečníka.....	Strana 56
Skladovanie, čistenie a údržba	Strana 56
Likvidácia	Strana 57
Záruka	Strana 57
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 58
Servis.....	Strana 58

Legenda použitých piktogramov

- Bezpečnostné upozornenia
- Manipulačné pokyny

Súprava záhradného nábytku so slnečníkom

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený výlučne na používanie v súkromnej oblasti bývania, napr. na balkóne, terase alebo v

záhrade. Výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti použitia.

● Obsah dodávky a popis častí

- 1 x stolová doska
 - 4 x noha stola
 - 2 x držiak nohy stola
 - 1 x kryt
 - 4 x stolička
 - 1 x slnečník
 - 6a 1 x poistná skrutka
 - 7 8 x skrutka
 - 8 4 x nárazník
 - 9 8 x podložka pod maticu
 - 10 8 x odnímateľný kryt
 - 11 1 x kľúč s vnútorným šesťhranom
- 1 x návod na montáž a obsluhu

● Technické údaje

Rozmery stolička: cca. 56 x 68 x 90 cm

(Š x H x V)

Rozmery stôl: ø 80 x 70 cm
(Š x V)


Rozmery slnečník: cca. 180 cm (ø)

Maximálne
zaťaženie každej
stoličky: 110 kg
Maximálne
zaťaženie stola: 20 kg



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**
Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!
 - Pri rozbaľovaní výrobku buďte opatrný.
 - Výrobok nie je hračka a smie byť používaný iba pod dozorom dospeléj osoby.
 - **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborne namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo
- poranenia. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Výrobok používajte iba na uvedené účely.
- Pred použitím skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Uistite sa, že výrobok je umiestnený na rovnom, stabilnom a dostatočne nosnom povrchu.
- Tento výrobok nepoužívajte ako plochu na státie, ako schodíky alebo na skákanie.
- Nikdy si nesadajte na chrbtovú alebo laktovú opierku. Výrobok sa môže prevrátiť.
- Môžete sedieť iba na sedacej ploche výrobku.
- Pri skladaní a rozkladaní slnečníka si dávajte pozor na prsty. Hrozí nebezpečenstvo poranenia pomliaždením.
- Stoličky smie vždy používať iba jedna osoba.
- **VAROVANIE!** Nepoužívajte výrobok nevhodným spôsobom (otvorený oheň/vietor/búrlivé počasie/dážď a sneh/deti bez dozoru).
- Uistite sa, že je výrobok umiestnený vo vhodnom stojane pre slnečníky na stabilnom, rovnom povrchu. Použitý stojan na

slnečník musí byť vhodný pre slnečník tejto veľkosti. Musí mať minimálnu hmotnosť 50 kg, aby slnečník stál pevne a bezpečne. Dodržiavajte údaje výrobcu stojana pre slnečníky týkajúce sa minimálnej hĺbky vloženia slnečníka (min. 40 cm).

- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenie alebo opotrebovanie výrobku. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave. Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Pravidelne kontrolujte tesnosť všetkých skrutkových spojov.
- Zabezpečte výrobok pri extrémnych poveternostných podmienkach, napríklad pri silnom vetre. Výrobok skladujte v chránených priestoroch.
- Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.

● Montáž stola

Poznámka: Aby ste mohli výrobok plne používať, musíte rozobrať stôl najprv zoskrutkovať.

- Otočte stolovú dosku [1] a položte ju na čistý povrch (pozri obr. B).

Poznámka: Tvrdé povrchy môžu výrobok poškríbať.

- Vložte nohy stola [2] do držiakov na stolovej doske [1] a upevnite nohy stola [2]. Pripevnite aj nárazníky [8] (pozri obr. B).
- Namontujte držiaky nôh stola [3] medzi nohy stola [2] pomocou skrutiek [7] a podložiek pod matice [9] (pozri obr. C).
- Zatlačte krytky [10] na hlavy skrutiek (pozri obr. C).
- Otočte stôl a položte ho na úroveň zeme.

Poznámka: Skrutky [7] úplne utiahnite až vtedy, keď sa 4 nohy stola [2] môžu oprieť o rovný povrch.

● Používanie výrobku

● Stôl bez slnečníka (obr. D)

- Ak chcete používať stôl bez slnečníka [6] vyťahnite slnečník [6] von a uzavrite otvor krytom [4].

● Stôl so slnečníkom (obr. D)

- Zasuňte rúru do tyče slnečníka ako predĺženie a pevne utiahnite poistnú skrutku [6a]. Dbajte na to, aby rúra zasahovala aspoň 15 cm do predĺženia tyče.
- Vložte slnečník [6] do otvoru v strede stolovej dosky [1] a zatlačte ho až nadol cez dva držiaky nohy stola [3].

● Otvorenie a zatvorenie stoličky (obr. E)

Pozor! Pri otváraní a zatváraní výrobku buďte opatrný, aby ste predišli poraneniam a pomliaždeniam.

- Roztiahnite sedadlo a operadlo. Uistite sa, že je stolička [5] úplne rozložená.
- Ak chcete stoličku [5] opäť zložiť, zatlačte sedadlo a operadlo k sebe.

Poznámka: Zadné nohy stoličky zatlačte dopredu pre ľahšie skladanie.

● Roztiahnutie slnečníka (obr. F)

- Uvoľnite poistnú skrutku [6a], aby ste mohli slnečník [6] rozťahnúť.
- Posuňte mechanizmus nahor.
- Znovu upevnite poistnú skrutku [6a].
- Ak chcete slnečník [6] opäť zložiť, uvoľnite poistnú skrutku [6a] a posuňte mechanizmus nadol.

● Skladovanie, čistenie a údržba

- Pokiaľ výrobok nepoužívate, vždy ho skladujte na čistom a suchom mieste pri izbovej teplote.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

- Výrobok čistite a fláky odstráňte vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, ktorý je určený špeciálne pre tento výrobok.
- Skôr, ako výrobok znovu zabalíte, nechajte všetky diely dôkladne vyschnúť. Tým zabránite tvorbe plesne, zápachov a zafarbení.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie

o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného

uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 407809_2207) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.



Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 60
Introducción	Página 60
Uso adecuado	Página 60
Volumen de suministro y descripción de componentes	Página 60
Características técnicas	Página 61
Indicaciones de seguridad	Página 61
Montar la mesa	Página 62
Utilizar el producto	Página 63
Mesa sin sombrilla	Página 63
Mesa con sombrilla	Página 63
Desplegar y plegar la silla	Página 63
Tensar la sombrilla	Página 64
Almacenamiento, limpieza y cuidados	Página 64
Eliminación	Página 64
Garantía	Página 64
Tramitación de la garantía	Página 65
Asistencia	Página 66

Leyenda de pictogramas utilizados

	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de uso

Mesa y sillas con sombrilla

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Uso adecuado**

El producto ha sido diseñado únicamente para el uso privado en el ámbito doméstico, p. ej. en balcones, terrazas o jardines. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto.

● **Volumen de suministro y descripción de componentes**

- 1 1 x tablero
 - 2 4 x pata de la mesa
 - 3 2 x soporte para pata de la mesa
 - 4 1 x cubierta
 - 5 4 x silla
 - 6 1 x sombrilla
 - 6a 1 x tornillo de seguridad
 - 7 8 x tornillo
 - 8 4 x tope
 - 9 8 x arandela
 - 10 8 x tapa protectora
 - 11 1 x llave hexagonal
- 1 x instrucciones de montaje y manejo

● Características técnicas

Dimensiones de la silla: aprox. 56 x 68 x 90 cm (An x P x Al)

Dimensiones de la mesa: ø 80 x 70 cm (An x Al)

Dimensiones de la sombrilla: aprox. 180 cm (ø)

Carga máxima por silla: 110 kg

Carga máxima de la mesa: 20 kg



Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

■ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE

MUERTE! No deje a los niños sin vigilancia cuando estén con el material de embalaje o el producto. ¡Existe peligro de asfixia!

- Proceda con precaución al desembalar el producto.
- El producto no es un juguete y debe utilizarse siempre con la supervisión de un adulto.
- **¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Asegúrese de que todas las piezas estén montadas correctamente y sin daños. Si el montaje no se realiza adecuadamente podrían producirse lesiones. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento.
- Utilice el producto exclusivamente para el uso indicado.
- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.
- Asegúrese de que el producto está colocado sobre una superficie estable y con capacidad de carga suficiente.
- No utilice este producto como escalera o como superficie para ponerse de pie o saltar.
- Nunca se sienta en el respaldo o el reposabrazos. El producto puede caerse.
- Siéntese solo sobre la superficie de asiento del producto.
- Tenga cuidado con los dedos a plegar y desplegar la sombrilla.

Existe riesgo de lesiones por aprisionamiento.

- Las sillas solo deben utilizarse por una persona.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto de forma inadecuada (llamas vivas/viento/tormenta/lluvia y nieve/niños sin supervisión).
- Asegúrese de colocar el producto en un soporte para sombrillas adecuado sobre una superficie estable y plana. El soporte para sombrillas utilizado debe ser adecuado para una sombrilla de este tamaño. Debe tener un peso mínimo de 50 kg para que la sombrilla quede firme y segura. Con respecto a la profundidad de inserción mínima de la sombrilla (al menos 40 cm), tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del soporte para sombrillas.
- Antes de cada uso revise el producto para detectar daños o signos de desgaste. El producto debe encontrarse en perfecto estado para poder utilizarse. No utilice el producto si detecta o sospecha de algún tipo de daño.

- Revise periódicamente todas las uniones roscadas para asegurarse de que están fijadas.
- Proteja el producto en caso de condiciones meteorológicas extremas, p. ej. vientos fuertes. Almacene el producto solo en habitaciones protegidas.
- No asumiremos responsabilidad alguna por accidentes provocados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad anteriormente descritas o por un manejo inadecuado.

● **Montar la mesa**

Nota: Para poder utilizar el producto completamente, debe atornillar primero la mesa desmontada.

- Dele la vuelta al tablero **1** y colóquelo sobre una superficie limpia (ver fig. B).
- **Nota:** Las superficies duras pueden arañar el producto.
- Inserte las patas de la mesa **2** en los soportes del tablero **1** y fije las patas de la mesa **2**. Fije también los topes **8** (ver fig. B).

- Monte los soportes para las patas de la mesa [3] entre las patas de la mesa [2] con la ayuda de los tornillos [7] y las arandelas [9] (ver fig. C).
- Presione las tapas protectoras [10] sobre las cabezas de los tornillos (ver fig. C).
- Gire la mesa y colóquela a nivel de suelo.

Nota: Apriete los tornillos [7] completamente solo una vez que las 4 patas de la mesa [2] puedan apoyarse sobre una superficie plana.

● Utilizar el producto

● Mesa sin sombrilla (fig. D)

- Para utilizar la mesa sin sombrilla [6], extraiga la sombrilla [6] y cierre la abertura con la cubierta [4].

● Mesa con sombrilla (fig. D)

- Introduzca el tubo como extensión en el mástil de la sombrilla y

apriete el tornillo de seguridad [6a]. Asegúrese de que el tubo se inserta al menos 15 cm en la extensión del mástil.

- Introduzca la sombrilla [6] en la abertura en el centro del tablero [1] e insértela hasta el fondo entre los dos soportes para las patas de la mesa [3].






● Desplegar y plegar la silla (fig. E)

¡Atención! Por favor, tenga cuidado al abrir y cerrar el producto para evitar lesiones y aplastamientos.

- Separe la superficie de asiento del respaldo. Asegúrese de que la silla [5] está totalmente desplegada.
- Para volver a plegar la silla [5], acerque la superficie de asiento y el respaldo.

Nota: Presione la pata de la silla trasera hacia delante para facilitar el plegado.

● **Tensar la sombrilla (fig. F)**

- Afloje el tornillo de seguridad  para tensar la sombrilla .
- Desplace el mecanismo hacia arriba.
- Vuelva a fijar el tornillo de seguridad .
- Para volver a plegar la sombrilla , afloje el tornillo de seguridad  y desplace el mecanismo hacia abajo.

● **Almacenamiento, limpieza y cuidados**

- Cuando no utilice el producto, guárdelo siempre seco y limpio a temperatura ambiente.
- No utilice productos de limpieza agresivos.
- Limpie el producto y elimine las manchas con un paño ligeramente humedecido y con un detergente suave especial para este producto.
- Espere a que todas las piezas se hayan secado por completo antes de embalar de nuevo el producto. De este modo, evitará que se formen moho, malos olores o cambios de color.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de

fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 407809_2207) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia



ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende	Side 68
Indledning	Side 68
Formålsbestemt anvendelse	Side 68
Leveringsomfang og beskrivelse af de enkelte dele	Side 68
Tekniske data	Side 68
Sikkerhedsanvisninger	Side 69
Montering af bord	Side 70
Anvendelse af produktet	Side 70
Bord uden parasol	Side 70
Bord med parasol	Side 70
Fold stol ud og sammen	Side 71
Åbning af parasol	Side 71
Opbevaring, rengøring og pleje	Side 71
Bortskaffelse	Side 71
Garanti	Side 72
Afvikling af garantisager	Side 72
Service	Side 73

De anvendte piktogrammers legende

	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger

Havesæt med parasol

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, f.eks. altaner, terrasser eller i haven. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug eller til andre anvendelsesområder.

● **Leveringsomfang og beskrivelse af de enkelte dele**

-  1 x bordplade
 -  2 4 x bordben
 -  3 2 x bordbenholder
 -  4 1 x afdækning
 -  5 4 x stol
 -  6 1 x parasol
 -  6a 1 x sikringskrue
 -  7 8 x skrue
 -  8 4 x buffer
 -  9 8 x underlagsskive
 -  10 8 x afdækningshætte
 -  11 1 x indvendig sekskantnøgle
- 1 x monterings- og betjeningsvejledning

● **Tekniske data**

Mål stol:	ca. 56 x 68 x 90 cm (B x D x H)
Mål bord:	Ø 80 x 70 cm (B x H)
Mål parasol:	ca. 180 cm (Ø)
Maksimal belastning pr. stol:	110 kg
Maksimal belastning bord:	20 kg



Sikkerheds- anvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSAN- VISINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

-  **ADVARSEL!** **LIVSFARE!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet eller produktet. Der er fare for kvælning!
- Vær opmærksom når du pakker produktet ud.
- Produktet må kun anvendes under opsyn af voksne og må ikke anvendes som legetøj.
- **OBS! FARE FOR PERSONSKADE!** Kontroller at alle dele er ubeskadiget og monteret korrekt. Ved forkert montering er der fare for tilskadekomst. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og funktionen.
- Anvend kun produktet til det angivne formål.
- Vær opmærksom på produktets rigtige stabilitet inden brug.
- Sørg for at stille produktet på et jævnt og stabilt underlag med tilstrækkelig bæreevne.
- Anvend ikke dette produkt som ståflade, trappestige eller til at hoppe på.
- Sæt dig aldrig på ryglæn eller armlæn. Produktet kan vælte.
- Du må kun sidde på produktets sæde.
- Vær opmærksom på dine fingre, når du folder parasollen ud og sammen. Der er fare for klemning.
- Stolene må altid kun anvendes af én person.
- **ADVARSEL!** Produktet må ikke bruges uhensigtsmæssigt (åben ild/blæst/blæsevejr/regn eller sne/børn uden opsyn).
- Sørg for at produktet står i en egnet parasolfod på et fast, jævnt underlag. Parasolfoden skal være egnet til en parasol af denne størrelse. Den skal som minimum veje 50 kg, så parasollen står fast og sikker. Overhold producentens oplysninger med hensyn til indføeringsdybde af parasolstangen (min. 40 cm).
- Kontroller produktet for beskadigelse eller slitage før hver ibrugtagning. Anvend kun produktet i fejlfri tilstand. Anvend ikke produktet i tilfælde af synlige eller formodede skader.

- Kontroller alle skrueforbindelser regelmæssigt for at være sikker på, at disse er fastspændte.
- Sikr produktet ved ekstreme vejforhold, f.eks. ved kraftig blæst. Opbevar produktet i beskyttede rum.
- Vi hæfter ikke for ulykker, som opstår i forbindelse med ikke-overholdelse af de ovennævnte sikkerhedsanvisninger eller gennem forkert håndtering.

● Montering af bord

Bemærk: For at kunne bruge produktet, skal du først skruer bordet sammen.

- Vend bordpladen **1** og læg den på en ren overflade (se afbildning B).

Bemærk: Hårde overflader kan føre til at produktet får ridser.

- Sæt bordbenene **2** ind i holderne af bordpladen **1** og fastgør dem **2**. Fastgør ligeledes bufferen **8** (se afbildning B).
- Monter bordbenholderne **3** mellem bordbenene **2** med skrueene **7** og underlagsskiverne **9** (se afbildning C).

- Afdækningshætterne **10** sættes på skruerhovederne (se afbildning C).
- Vend bordet og stil det på et jævnt underlag.

Bemærk: Spænd først skrueene **7** helt, når de 4 bordben **2** kan stå på et jævnt underlag.

● Anvendelse af produktet

● Bord uden parasol (afbildning D)

- For at bruge bordet uden parasol **6**, skal du trække parasollen **6** ud og lukke åbningen med afdækningen **4**.

● Bord med parasol (afbildning D)

- Skub røret som forlænger ind i parasolstangen og drej sikrings-skrue **6a** fast. Sørg for, at røret rager mindst 15 cm ind i forlænger.
- Sæt parasollen **6** ind i åbningen i midten af bordpladen **1** og skub den nedad gennem de to bordbenholdere **3**.

● Fold stol ud og sammen (afbildning E)

Obs! Vær forsigtig ved åbning og lukning af produktet, for at undgå skader og fastklemning.

- Træk sæde og ryglæn fra hinanden. Kontroller at stolen **5** er foldet helt ud.
- For at stolen **5** igen kan foldes sammen, skal sædet og ryglænet trykkes sammen.

Bemærk: Tryk de bagerste stoleben fremad for lettere sammenfoldningen.

● Åbning af parasol (afbildning F)

- Løsn sikringskraven **6a**, for at åbne parasollen **6**.
- Skub mekanismen opad.
- Fastgør sikringskraven **6a** igen.
- For at folde parasollen **6** sammen igen, skal du løsne sikringskraven **6a** og skubbe mekanismen nedad.

● Opbevaring, rengøring og pleje

- Opbevar altid produktet tørt og rent ved stuetemperatur.
- Anvend ikke nogen kraftige rengøringsmidler.
- Rengør produktet og fjern pletter med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel, som er specielt beregnet til dette produkt.
- Lad alle dele tørre grundigt, inden du pakker produktet sammen igen. Derved forhindres dannelsen af skimmel, lugte og misfarvning.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er

underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen.

Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 407809_2207) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service



DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 75
Introduzione	Pagina 75
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 75
Contenuto della fornitura e descrizione dei componenti.....	Pagina 75
Specifiche tecniche.....	Pagina 75
Avvertenze di sicurezza	Pagina 76
Montaggio del tavolo	Pagina 77
Utilizzo del prodotto	Pagina 78
Tavolo senza ombrellone	Pagina 78
Tavolo con ombrellone	Pagina 78
Apertura e chiusura della sedia	Pagina 78
Tensionamento dell'ombrellone.....	Pagina 78
Pulizia, cura e conservazione	Pagina 78
Smaltimento	Pagina 79
Garanzia	Pagina 79
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 80
Assistenza	Pagina 81

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Avvertenze di sicurezza
	Istruzioni per l'uso

Set tavolo con ombrellone e sedie da giardino

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato nell'ambito

domestico, ad es. per balconi, terrazze o giardini. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale, né ad altri settori d'impiego.

● **Contenuto della fornitura e descrizione dei componenti**

- 1 1 piano del tavolo
 - 2 4 gambe del tavolo
 - 3 2 supporti per le gambe del tavolo
 - 4 1 copertura
 - 5 4 sedie
 - 6 1 ombrellone
 - 6a 1 vite di sicurezza
 - 7 8 viti
 - 8 4 ammortizzatori
 - 9 8 rondelle
 - 10 8 cappucci protettivi
 - 11 1 chiave a brugola
- 1 manuale per l'uso e il montaggio

● **Specifiche tecniche**

Dimensioni

sedia: ca. 56 x 68 x 90 cm
(L x P x A)

Dimensioni

tavolo: ø 80 x 70 cm (L x A)

Dimensioni	
ombrellone:	ca. 180 cm (ø)
Carico massimo a sedia:	110 kg
Carico massimo tavolo:	20 kg

Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio o del prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento!

- Disimballare il prodotto con cautela.
- Questo prodotto non è un giocattolo e può essere utilizzato soltanto sotto la supervisione di un adulto.
- **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutti i componenti siano integri e montati correttamente. Un

montaggio errato provoca il pericolo di lesioni. Eventuali componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Prima dell'utilizzo del prodotto verificarne la stabilità.
- Assicurarsi di collocare il prodotto su una superficie stabile e sufficientemente robusta.
- Non usare questo prodotto come superficie di calpestio, come scaletta o come dispositivo per saltare.
- Non sedersi mai sui braccioli o sullo schienale. Il prodotto può ribaltarsi.
- Sedersi esclusivamente sulla superficie di seduta del prodotto.
- Fare particolare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura dell'ombrellone. Sussiste il pericolo di lesione per schiacciamento.
- Le sedie possono essere utilizzate solo da una persona alla volta.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare il prodotto in modo scorretto (fiamme libere/vento/temporali/pioggia e neve/bambini non sorvegliati).

- Assicurarsi che il prodotto sia posto in un portaombrellone idoneo e poggi su una superficie stabile e piana. Il portaombrellone utilizzato deve essere idoneo per un ombrellone di queste dimensioni. Esso deve avere un peso minimo di 50 kg in modo tale che l'ombrellone poggi in modo stabile e sicuro. Per quanto riguarda la profondità minima di innesto (min. 40 cm), attenersi alle indicazioni del produttore del portaombrellone.
- Prima di ogni utilizzo verificare eventuali danneggiamenti o segni d'usura presenti sul prodotto. Utilizzare il prodotto soltanto se in perfette condizioni. Non utilizzare il prodotto se si rilevano danni evidenti o se ne sospetta la presenza.
- Controllare regolarmente tutti i punti di fissaggio a vite per assicurarsi che siano ben serrati.
- Fissare il prodotto in caso di condizioni meteorologiche estreme, come ad es. forte vento. Conservare il prodotto in aree protette.
- Non ci assumiamo nessuna responsabilità per incidenti causati dall'inosservanza delle

indicazioni di sicurezza di cui sopra o da un uso improprio.

● **Montaggio del tavolo**

Nota: per poter utilizzare pienamente il prodotto, occorre innanzitutto assemblare il tavolo scomposto avvitando le viti.

- Rovesciare il piano del tavolo **[1]** e collocarlo su una superficie pulita (vedi Fig. B).
Nota: le superfici dure possono graffiare il prodotto.
- Inserire le gambe del tavolo **[2]** nei supporti del piano del tavolo **[1]** e fissare la gamba del tavolo **[2]**. Fissare anche gli ammortizzatori **[8]** (vedi Fig. B).
- Montare i supporti delle gambe del tavolo **[3]** tra le gambe del tavolo **[2]** con l'ausilio delle viti **[7]** e delle rondelle **[9]** (vedi Fig. C).
- Premere i cappucci protettivi **[10]** sulle teste delle viti (vedi Fig. C).
- Ruotare il tavolo e collocarlo a livello del suolo.
Nota: Serrare completamente le viti **[7]** solo quando le 4 gambe del tavolo **[2]** possono posarsi su una superficie piatta.

● Utilizzo del prodotto

● Tavolo senza ombrellone (Fig. D)

- Per utilizzare il tavolo senza ombrellone [6], estrarre l'ombrellone [6] e chiudere l'apertura con la copertura [4].

● Tavolo con ombrellone (Fig. D)

- Spingere il tubo nel pilone dell'ombrellone come prolunga e ruotare la vite di sicurezza [6a] per fissarlo. Assicurarsi che il tubo entri nella prolunga del pilone di almeno 15 cm.
- Inserire l'ombrellone [6] nell'apertura situata al centro del piano del tavolo [1] e spingerlo verso il basso attraverso i due supporti per le gambe del tavolo [3].

● Apertura e chiusura della sedia (Fig. E)

Attenzione! Prestare cautela durante l'apertura e la chiusura del

prodotto al fine di evitare lesioni e schiacciamenti.

- Aprire la superficie della seduta e lo schienale tirandoli. Assicurarsi che la sedia [5] sia completamente aperta.
- Per richiudere la sedia [5], premere la superficie della seduta e lo schienale.

Nota: premere in avanti la gamba posteriore della sedia per facilitarne la chiusura.

● Tensionamento dell'ombrellone (Fig. F)

- Allentare la vite di sicurezza [6a] per tendere l'ombrellone [6].
- Spingere in alto il meccanismo.
- Fissare nuovamente la vite di sicurezza [6a].
- Per ripiegare l'ombrellone [6], allentare la vite di sicurezza [6a] e spingere in basso il meccanismo.

● Pulizia, cura e conservazione

- In caso di inutilizzo, conservare sempre il prodotto asciutto e pulito a temperatura ambiente.

- Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Pulire il prodotto ed eliminare eventuali macchie usando un panno umido e un apposito detergente delicato.
- Lasciare asciugare completamente tutti i componenti prima di ripiegare il prodotto. In questo modo si eviterà la formazione di muffa e odori sgradevoli e lo scolorimento.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Séparez les éléments avant de trier

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un

migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 407809_2207) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	83
Bevezető	Oldal	83
Rendeltetésszerű használat	Oldal	83
A csomag tartalma és alkatrészleírás	Oldal	83
Műszaki adatok.....	Oldal	83
Biztonsági tudnivalók	Oldal	84
Az asztal összeszerelése	Oldal	85
A termék használata	Oldal	86
Asztal ernyő nélkül.....	Oldal	86
Asztal ernyővel.....	Oldal	86
Szék ki-és becsukása.....	Oldal	86
Ernyő kifeszítése	Oldal	86
Tárolás, tisztítás és ápolás	Oldal	86
Mentesítés	Oldal	87
Garancia	Oldal	87
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal	88
Szerviz	Oldal	88

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

■	Biztonsági tudnivalók
□	Kezelési utasítások

Ülőgarnitúra napernyővel

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevitel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen.

A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag magánhasználatra készült a lakótérben, pl. erkély,

terasz vagy kertben. A terméket nem közületi felhasználásra vagy egyéb alkalmazásra szánták.

● A csomag tartalma és alkatrészleírás

- 1 1 x asztallap
 - 2 4 x asztalláb
 - 3 2 x asztalláb-tartó
 - 4 1 x burkolat
 - 5 4 x szék
 - 6 1 x ernyő
 - 6a 1 x biztosítócsavar
 - 7 8 x csavar
 - 8 4 x ütköző
 - 9 8 x alátétlap
 - 10 8 x fedősapka
 - 11 1 x imbuszkulcs
- 1 x szerelési és használati útmutató


● Műszaki adatok

Szék mérete:	kb. 56 x 68 x 90 cm (szé x má x ma)
Asztal mérete:	ø 80 x 70 cm (szé x ma)
Ernyő mérete:	kb. 180 cm (ø)
Maximális terhelés székenként:	110 kg

Az asztal
maximális terhelése: 20 kg

Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  **FIGYELMEZTETÉS!** **ÉLETVESZÉLY!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. Fulladás veszélye áll fenn!
- Legyen körültekintő a termék kicsomagolása során.
- A terméket csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni és nem lehet vele játszani.
- **FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és szakszerűen van felszerelve. Szakszerűtlen összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn.

A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- A terméket csak a megadott célra használja.
- A termék használata előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.
- Ügyeljen arra, hogy terméket sík, stabil és megfelelő teherbírású alapra helyezze.
- Ne használja a terméket ráálláshoz, lépcsőként vagy ugrálási lehetőségként.
- Soha ne üljön a hát-, illetve a kartámlákra. A termék felborulhat.
- Csak a termék ülőfelületére üljön.
- Figyeljen az ujjaira, amikor össze- és szétahajtja az ernyőt. Becsípődés általi sérülésveszély áll fenn.
- A székeket mindig csak egy személy használhatja.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a terméket nem megfelelő módon (nyílt láng közelében/szélben/viharos időjárásban/esőben és hóban/felügyelet nélküli gyermekek közelében).
- Ügyeljen arra, hogy a terméket megfelelő ernyőtartóba helyezze, stabil, vízszintes felületre. A használt esernyőtartónak alkalmasnak

kell lennie egy ilyen méretű ernyőhöz. A tartónak min. 50 kg súlyúnak kell lennie, hogy az ernyő biztosan és biztonságosan álljon. Az ernyő minimális behelyezési mélységét illetően (legalább 40 cm) vegye figyelembe az esernyőtartó gyártója által megadott információkat.

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket. Ne használja a terméket, ha azon rongálódás látható vagy feltételezhető.
- A szoros illeszkedés biztosítására ellenőrizzen rendszeresen minden csavarrögzítést.
- Extrém időjárási körülmények között, pl. erős szélben biztosítsa ki a terméket. A terméket védett helyen tárolja.
- A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen kezelésemből eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.

● **Az asztal összeszerelése**

Tudnivaló: A termék teljes körű használatához először össze kell csavarozni a szétszerelt asztalt.

- Fordítsa át az asztallapot **1** és helyezze egy tiszta felületre (lásd B. ábra).

Tudnivaló: A kemény felületek megkarcolhatják a terméket.

- Dugja az asztallábakat **2** az asztallap tartóiba **1** és rögzítse az asztallábakat **2**. Rögzítse az ütközőt is **8** (lásd B. ábra).
- Szerelje össze az asztallábak tartóit **3** az asztallábak közé **2** a csavarok **7** és alátétlapok **9** segítségével (lásd C. ábra).
- Nyomja a fedősapkákat **10** a csavarfejekre (lásd C. ábra).
- Fordítsa meg az asztalt és állítsa fel egy sima felületre.

Tudnivaló: Ne húzza meg teljesen a csavarokat **7**, amíg a 4 asztalláb **2** egy vízszintes felületre nem kerül.

● A termék használata

● Asztal ernyő nélkül (lásd D. ábra)

- Az asztal ernyő nélküli [6] használatához húzza ki az ernyőt [6], és zárja le a nyílást a burkolattal [4].

● Asztal ernyővel (lásd D. ábra)

- Csúsztassa a csövet az ernyőrúdba, mint meghosszabbítás, és húzza meg a biztosítócsavart [6a]. Ügyeljen arra, hogy a cső legalább 15 cm-re benyúljon az rúd meghosszabbításába.
- Dugja az ernyőt [6] az asztallap közepén [1] lévő lyukba, és csúsztassa le a két asztallábtartókon keresztül [3].

● Szék ki-és becsukása (lásd E. ábra)

Figyelem! A termék szétnyitásakor és összecsukásakor legyen óvatos, hogy elkerülje a sérüléseket és a becsípődéseket.

- Válassza szét az ülőfelületet és a háttámlát. Győződjön meg arról, hogy a szék [5] teljesen ki van hajtva.
- A szék [5] újbóli összecsukásához nyomja össze az ülőfelületet és a háttámlát.

Tudnivaló: Nyomja előre a hátsó széklábakat a könnyebb összecsukás érdekében.

● Ernyő kifeszítése (lásd F. ábra)

- Lazítsa meg a biztosítócsavart [6a], az ernyő [6] kifeszítéséért.
- Tolja felfelé a szerkezetet.
- Rögzítse újból a biztosítócsavart [6a].
- Az ernyő újbóli [6] összehajtásához, lazítsa meg a biztosítócsavart [6a] és tolja lefelé a szerkezetet.

● Tárolás, tisztítás és ápolás

- Mindig szárazon és tisztán, szobahőmérsékleten tárolja a terméket, ha nem használja.
- Ne használjon maró tisztítószeret.

- Tisztítsa meg a terméket és távolítsa el a foltokat egy nedves törölkendő segítségével és esetleg enyhe tisztítószerrel, amelyet speciálisan ehhez a termékhez ajánlanak.
- Mielőtt a terméket újra összecsomagolná, hagyja mindegyik részét alaposan megszáradni. Ezáltal megakadályozhatja a penész- és szagképződést, valamint az elszíneződést.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az

ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 407809_2207) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran	90
Uvod	Stran	90
Predvidena uporaba	Stran	90
Obseg dobave in opis delov	Stran	90
Tehnični podatki	Stran	90
Varnostni napotki	Stran	91
Montiranje mize	Stran	92
Uporaba izdelka	Stran	92
Miza brez senčnika	Stran	92
Miza s senčnikom	Stran	92
Odpiranje in zapiranje stola	Stran	93
Razpenjanje senčnika	Stran	93
Skladiščenje, čiščenje in nega	Stran	93
Odstranjevanje	Stran	93
Garancija	Stran	94
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	94
Servis	Stran	94
Garancijski list	Stran	95

Legenda uporabljenih piktogramov

- Varnostni napotki
- Navodila za upravljanje

Jedilna vrtna garnitura s senčnikom

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za namenjena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Izdelek je predviden izključno za zasebno uporabo v stanovanjskih predelih, npr. na balkonu, terasah ali vrtu. Izdelek ni predviden za poslovno ali drugačno uporabo.

● Obseg dobave in opis delov

- 1 x mizna plošča
 - 4 x mizna noga
 - 2 x držalo za mizne noge
 - 1 x pokrov
 - 4 x stol
 - 1 x senčnik
 - 6a 1 x varovalni vijak
 - 7 8 x vijak
 - 8 4 x blažilnik
 - 9 8 x podložka
 - 10 8 x pokrivna kapica
 - 11 1 x notranji šestkotni ključ
- 1 x navodilo za montažo in rokovanje

● Tehnični podatki

- Mere stola: pribl. 56 x 68 x 90 cm
(Š x G x V)
- Mere mize: ø 80 x 70 cm
(Š x V)
- Mere senčnika: pribl. 180 cm (ø)
- Maksimalna obremenitev na stol: 110 kg
- Maksimalna obremenitev mize: 20 kg



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  **⚠ OPOZORILO!**
ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Otrok nikdar ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom ali z izdelkom. Obstaja nevarnost zadušitve!
 - Pri razpakiranju izdelka bodite pozorni.
 - Izdelek se sme uporabljati le pod nadzorom odraslih in se ne sme uporabljati kot igrača.
 - **POZOR! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Prepričajte se, ali so vsi deli nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost telesnih poškodb. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje.
 - Izdelek uporabljajte le za navedeni namen.
 - Pred uporabo izdelka poskrbite za ustrezno stabilnost.
- Pazite na to, da izdelek postavite na ravno, stabilno on nosilno podlago.
 - Izdelka ne uporabljajte kot stojno površino, stopničasto lestev ali kot priložnost za skakanje.
 - Nikoli se ne usedajte na naslonjalo za hrbet ali roke. Izdelek se lahko prevrne.
 - Sedeti je dovoljeno le na sedežni površini izdelka.
 - Pri sklapljanju in razklapljanju senčnika še posebej pazite na svoje prste. Obstaja nevarnost poškodb zaradi zmečkanin.
 - Stol sme vedno uporabljati le ena oseba.
 - **⚠ OPOZORILO!** Izdelka ne uporabljajte na nepravilen način (odprti ogenj/veter/nevihtno vreme/dež in sneg/otroci brez nadzora).
 - Zagotovite, da izdelek stoji na ustreznem stojalu za senčnike na stabilni, ravni površini. Uporabljeno stojalo za senčnik mora biti primerno za senčnik te velikosti. Imeti mora minimalno težo 50 kg, da senčnik v njem trdno in varno stoji. Glede minimalne zatične globine senčnika (min. 40 cm), upoštevajte navodila proizvajalca stojala za senčnik.

- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek morebiti poškodovan ali obrabljen. Izdelek uporabljajte le v brezhibnem stanju. Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.
 - Redno preverjajte vijačne povezave, s čimer boste zagotovili, da so te trdno prite.
 - Ob izrednih vremenskih razmerah, npr. ob močnem vetru, zavarujte izdelek. Izdelek skladiščite v zaščitениh prostorih.
 - Za nezgode, do katerih pride zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali zaradi napačne uporabe, ne odgovarjamo.
- Vtaknite mizne noge [2] v držala mizne plošče [1] in pritrdite mizne noge [2]. Pritrdite tudi blažilnike [8] (glej sliko B).
 - Montirajte držala za mizne noge [3] med miznimi nogami [2] s pomočjo vijakov [7] in podložk [9] (glej sliko C).
 - Pritisnite pokrivne kapice [10] na glave vijakov (glej sliko C).
 - Obrnite mizo in jo postavite na tla.

Opozorilo: Vijake popolnoma privijte [7] šele tedaj, ko so 4 mizne noge [2] oprte na ravno površino.

● Montiranje mize

Opozorilo: Da bi lahko izdelek v celoti uporabljali, morate razstavljeno mizo najprej povezati z vijaki.

- Obrnite mizno ploščo [1] in jo položite na čisto podlago (glej sliko B).

Opozorilo: Trde podlage lahko povzročijo praske na izdelku.

● Uporaba izdelka

● Miza brez senčnika (slika D)

- Če želite uporabljati mizo brez senčnika [6], izvlecite senčnik [6] in odprtino zaprite s pokrovom [4].

● Miza s senčnikom (slika D)

- Potisnite cev kot podaljšek v drog senčnika in trdno privijte

varovalni vijak [6a]. Pazite na to, da sega cev najmanj 15 cm v podaljšek droga.

- Vtaknite senčnik [6] v odprtino na sredini mizne plošče [1] in ga potisnite navzdol skozi dve držali nog mize [3].

● **Odpiranje in zapiranje stola (slika E)**

Pozor! Prosimo, bodite pri odpiranju in zapiranju izdelka previdni, da preprečite poškodbe in zmečkanine.

- Potegnite narazen sedalno površino in naslonjalo za hrbet. Pazite na to, da je stol [5] popolnoma raztegnjen.
- Da bi stol [5] ponovno zložili skupaj, pritisnite skupaj sedalno površino in naslonjalo za hrbet.

Opozorilo: Potisnite zadnje mizne noge naprej, da olajšate zlaganje.

● **Razpenjanje senčnika (slika F)**

- Odvijte varovalni vijak [6a], da razpnete senčnik [6].
- Potisnite mehanizem navzgor.

- Ponovno pritrdite varovalni vijak [6a].
- Če želite senčnik [6] ponovno zgrniti skupaj, odvijte varovalni vijak [6a] in potisnite mehanizem navzdol.

● **Skladiščenje, čiščenje in nega**

- Kadar izdelka ne uporabljate, ga suhega in čistega vedno hranite pri sobni temperaturi.
- Ne uporabljajte ostrih čistilnih sredstev.
- Izdelek čistite in odstranjujte madeže z vlažno krpo in blagim čistilom, ki je posebej namenjeno za ta izdelek.
- Počakajte, da se vsi deli temeljito posušijo, in šele nato znova zapakirajte izdelek. S tem boste preprečili nastanek plesni, vonjav in razbarvanja.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 407809_2207) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni

strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani. Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 70 60
E-Mail: owim@lidl.si

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedejlanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te

- garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
 9. Obrabni deli oz. potrošni materiali so izvzeti iz garancije.
 10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.



Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Značenje korištenih simbola	Stranica	98
Uvod	Stranica	98
Namjenska uporaba.....	Stranica	98
Opseg isporuke i opis dijelova.....	Stranica	98
Tehnički podaci	Stranica	98
Sigurnosne napomene	Stranica	99
Montiranje stola	Stranica	100
Korištenje proizvoda	Stranica	100
Stol bez suncobrana	Stranica	100
Stol sa suncobranom.....	Stranica	100
Sklapanje i rasklapanje stolice.....	Stranica	101
Rasklapanje suncobrana	Stranica	101
Čuvanje, čišćenje i održavanje	Stranica	101
Zbrinjavanje	Stranica	101
Jamstvo	Stranica	102
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.....	Stranica	103
Servis.....	Stranica	103

Značenje korištenih simbola

■	Sigurnosne napomene
□	Upute za rukovanje

Garnitura za sjedenje sa suncobranom

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Namjenska uporaba

Proizvod je predviđen isključivo za privatnu upotrebu u stambenom prostoru, npr. na balkonu, terasi ili vrtu. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu primjenu ili druga područja primjene.

● Opseg isporuke i opis dijelova

- 1 x stolna ploča
 - 4 x noga od stola
 - 2 x držač noge od stola
 - 1 x poklopac
 - 4 x stolica
 - 1 x suncobran
 - 6a 1 x sigurnosni vijak
 - 7 8 x vijak
 - 8 4 x odbojnik
 - 9 8 x podložak
 - 10 8 x pokrivna kapica
 - 11 1 x nasadni šesterobridni ključ
- 1 x upute za montažu i uporabu

● Tehnički podaci

Dimenzije stolice: cca 56 x 68 x 90 cm
(Š x D x V)

Dimenzije stola: ø 80 x 70 cm
(Š x V)

Dimenzije suncobrana: cca 180 cm (ø)


Maksimalno opterećenje svake stolice: 110 kg

Maksimalno opterećenje stola: 20 kg



Sigurnosne napomene

SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ZA UBU- DUĆE!

-  **UPOZORENJE!**
OPASNOST PO ŽIVOT! Ne ostavljajte djecu nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom ili proizvodom. Postoji opasnost od gušenja!
- Budite pažljivi prilikom raspakiranja proizvoda.
- Proizvod se smije koristiti samo uz nadzor odraslih osoba i ne smije se koristiti kao igračka.
- **UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!** Osigurajte da su svi dijelovi neoštećeni i propisno montirani. U slučaju nepropisnog montiranja postoji opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i rad.
- Koristite proizvod samo za navedenu uporabu.
- Pazite prije korištenja proizvoda na ispravnu stabilnost.
- Pazite da postavite proizvod na ravnu, stabilnu i dovoljno nosivu površinu.

- Nemojte ovaj proizvod koristiti kao stajaću površinu, ljestve ili za skakanje.
- Nemojte nikada sjedati na leđni naslon ili na naslon za ruke. Proizvod bi se mogao prevrnuti.
- Na proizvodu smijete sjediti samo na površini za sjedenje.
- Pri rasklapanju i sklapanju suncobrana posebno pazite na prste. Postoji opasnost od ozljede ugnječenjem.
- Stolice uvijek smije koristiti samo jedna osoba.
- **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti proizvod na nepropisni način (otvoreni plamen/vjetar/ olujno vrijeme/kiša i snijeg/ djeca bez nadzora).
- Osigurajte da je proizvod postavljen u odgovarajućem stalku za suncobrane na stabilnoj, ravnoj površini. Korišteni stalak za suncobrane mora biti prikladan za suncobrane ove veličine. Mora imati minimalnu težinu od 50 kg kako bi suncobran stajao čvrsto i sigurno. Uzmite u obzir minimalnu dubinu umetanja suncobrana (najmanje 40 cm) i podatke proizvođača stalka za suncobrane.

- Provjerite prije svakog korištenja da li je proizvod oštećen ili pohaban. Koristite proizvod samo u besprijekornom stanju. Ne koristite proizvod ako su oštećenja vidljiva ili se naslućuju.
 - Redovno kontrolirajte sve vijčane spojeve kako biste osigurali, da su čvrsto zategnuti.
 - Osigurajte proizvod za vrijeme ekstremnih vremenskih prilika, npr. kod jakog vjetrova. Skladištite proizvod u zaštićenim prostorijama.
 - Ne odgovaramo za nesreće koje rezultiraju nepridržavanjem gore navedenih sigurnosnih napomena ili zbog pogrešnog rukovanja.
- Utaknite noge od stola [2] u držače stolne ploče [1] i pričvrstite noge od stola [2]. Također pričvrstite odbojnice [8] (vidi sliku B).
 - Montirajte držače nogu od stola [3] između nogu od stola [2] pomoću vijaka [7] i položaka [9] (vidi sliku C).
 - Pritisnite pokrivne kapice [10] na glave vijaka (vidi sliku C).
 - Okrenite stol i postavite ga u razinu tla.
- Napomena:** vijke [7] potpuno zategnite tek kada 4 noge od stola [2] mogu naleći na ravnu podlogu.

● Montiranje stola

Napomena: da biste u potpunosti mogli koristiti proizvod, rastavljeni stol prvo morate spojiti vijcima.

- Okrenite stolnu ploču [1] i položite ju na čistu površinu (vidi sliku B).

Napomena: tvrde podloge mogu izgubiti proizvod.

● Korištenje proizvoda

● Stol bez suncobrana (slika D)

- Za korištenje stola bez suncobrana [6] izvucite suncobran [6] i zatvorite otvor s poklopcem [4].

● Stol sa suncobranom (slika D)

- Gurnite cijev kao produžetak u nosač suncobrana i zategnite si-

gurnosni vijak [6a]. Pazite da cijev strši najmanje 15 cm u produžetak nosača.

- Utaknite suncobran [6] u otvor u sredini stola [1] i gurnite ga do dolje kroz dva držača noge od stola [3].

● Sklapanje i rasklapanje stolice (Slika E)

Upozorenje! Budite oprezni pri otvaranju i zatvaranju proizvoda kako biste izbjegli ozljede i ugnječanja.

- Povlačenjem razdvojite površinu za sjedenje od naslona za leđa. Pazite da je stolica [5] potpuno rasklopljena.
- Za ponovno sklapanje stolice [5] pritisnite površinu za sjedenje i naslon za leđa da se spoje.

Napomena: gurnite stražnje noge stolice prema naprijed radi lakšeg sklapanja.

● Rasklapanje suncobrana (slika F)

- Otpustite sigurnosni vijak [6a], kako biste suncobran [6] rasklopili.

- Gurnite mehanizam prema gore.
- Ponovno pričvrstite sigurnosni vijak [6a].
- Za ponovno sklapanje suncobrana [6] otpustite sigurnosni vijak [6a] i gurnite mehanizam prema dolje.

● Čuvanje, čišćenje i održavanje

- Ako ga ne koristite, čuvajte proizvod uvijek suh i čist na sobnoj temperaturi.
- Ne koristite oštra sredstva za čišćenje.
- Čistite proizvod i odstranite mrlje s vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje, koje je navedeno specijalno za ovaj proizvod.
- Prije ponovnog pakiranja proizvoda, pustite da se svi dijelovi temeljito osuše. Tako se sprječava nastajanje plijesni, mirisa i puštanja boje.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete

zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 407809_2207) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis





Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: owim@lidl.hr

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 105
Introducere	Pagina 105
Utilizare conformă scopului	Pagina 105
Pachetul de livrare și descrierea componentelor	Pagina 105
Date tehnice.....	Pagina 105
Indicații de siguranță	Pagina 106
Montarea mesei	Pagina 107
Utilizarea produsului	Pagina 108
Masă fără umbrelă	Pagina 108
Masă cu umbrelă	Pagina 108
Deschiderea și închiderea scaunului.....	Pagina 108
Deschiderea umbrelei	Pagina 108
Depozitare, curățare și întreținere	Pagina 109
Înlăturare	Pagina 109
Garanție	Pagina 109
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 110
Service.....	Pagina 111

Legenda pictogramelor utilizate

	Indicații de siguranță
	Indicații de utilizare

Set masă și scaune, cu umbrelă de soare

● Introducere













Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizare conformă scopului

Produsul este destinat exclusiv uzului privat, în domeniul spațiului locativ,

de ex: balcon, terasă sau grădină. Produsul nu este recomandat pentru utilizare în scopuri comerciale sau pentru alte utilizări.

● Pachetul de livrare și descrierea componentelor

-  1 x placa mesei
 -  2 x 4 x picior masă
 -  3 x 2 x suport picior masă
 -  4 x 1 x capac
 -  5 x 4 x scaun
 -  6 x 1 x umbrelă
 -  6a x 1 x șurub de siguranță
 -  7 x 8 x șurub
 -  8 x 4 x amortizor
 -  9 x 8 x șaiă plată
 -  10 x 8 x capac de acoperire
 -  11 x 1 x cheie cu cap hexagonal interior
- 1 x manual de montaj și utilizare

● Date tehnice


Dimensiune

scaun: cca. 56 x 68 x 90 cm
(lățime x adâncime x înălțime)

Dimensiune masă:	ø 80 x 70 cm (lățime x înălțime)
Dimensiune umbrelă:	cca. 180 cm (ø)
Sarcină maximă per scaun:	110 kg
Sarcină maximă masă:	20 kg

Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!

-  **⚠ AVERTISMENT!
PERICOL DE MOARTE!**
Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea materialului de ambalaj sau produsului. Există pericol de asfixiere!
- Aveți grijă la despachetarea produsului.
- Produsul trebuie folosit doar sub supravegherea unui adult și nu trebuie folosit ca jucărie.
- **ATENȚIE! PERICOL DE VĂTĂMARE!** Asigurați-vă că toate componentele se află într-o stare ireproșabilă și sunt montate corespunzător. În cazul unui montaj neadecvat există pericol de vătămare. Componentele defecte pot influența siguranța și funcționarea.
- Utilizați produsul doar în scopul prevăzut.
- Înainte de utilizarea produsului asigurați o stabilitate corectă.
- Aveți grijă ca produsul să fie amplasat pe o suprafață stabilă și dreaptă, cu o capacitate portantă suficientă.
- Nu utilizați acest produs ca suprafață pentru staționare, scară sau suprafață pentru sărituri.
- Nu vă așezați niciodată pe spătare sau cotiere. Produsul se poate răsturna.
- Așezați-vă doar pe suprafața pentru șezut a produsului.
- La deschiderea și închiderea umbrelei aveți grijă în special la degetele dumneavoastră. Există pericol de accidentare prin striviri.
- Scaunele pot fi utilizate întotdeauna numai de către o singură persoană.
- **⚠ AVERTISMENT!** Nu utilizați produsul în mod necorespunzător (foc deschis/vânt/

furtună/ploaie și zăpadă/copii nesupravegheați).

- Asigurați-vă că produsul se află într-un suport pentru umbrelă corespunzător, pe o suprafață stabilă și dreaptă. Suportul pentru umbrelă utilizat trebuie să fie adecvat pentru o umbrelă de această dimensiune. Trebuie să aibă o greutate minimă de 50 kg, ca umbrela să stea bine și sigur. Respectați, referitor la adâncimea minimă de introducere a umbrelei (min. 40 cm), specificațiile producătorului suportului pentru umbrelă.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări sau la uzură. Folosiți produsul doar în stare perfectă de funcționare. Nu folosiți produsul dacă daunele sunt vizibile sau presupuneți că acestea există.
- Controlați periodic toate îmbinările filetate, pentru a asigura că acestea sunt strânse bine.
- În cazul condițiilor atmosferice extreme, asigurați produsul, de ex. la vânt puternic. Depozitați produsul în încăperi protejate.
- Nu suntem răspunzători pentru accidente, care apar datorită

nerespectării indicațiilor de siguranță menționate sau manipulării eronate.

● **Montarea mesei**

Indicație: Pentru a putea utiliza produsul în întregime, trebuie să asamblați mai întâi masa demontată.

- Întoarceți placa mesei [1] și puneți-o pe o suprafață curată (vedeți fig. B).
Indicație: Suprafețele dure pot cauza deteriorarea produsului.
- Introduceți picioarele mesei [2] în suporturile plăcii mesei [1] și fixați picioarele mesei [2]. Fixați de asemenea amortizoarele [8] (vedeți fig. B).
- Montați suporturile picioarelor mesei [3] între picioarele mesei [2] cu ajutorul șuruburilor [7] și șaiabelor plate [9] (vedeți fig. C).
- Apăsăți capacele de acoperire [10] pe capurile șuruburilor (vedeți fig. C).
- Întoarceți masa și amplasați-o la nivelul solului.
Indicație: Strângeți șuruburile [7] complet, abia când cele

4 picioare ale mesei [2] se află pe o suprafață plană.

● Utilizarea produsului

● Masă fără umbrelă (fig. D)

- Pentru a utiliza masa fără umbrelă [6], scoateți umbrela [6] și închideți orificiul cu capacul [4].

● Masă cu umbrelă (fig. D)

- Împingeți țeava ca prelungire în stâlpul umbrelei și strângeți șurubul de siguranță [6a]. Aveți grijă, ca țeava să intre minimum 15 cm în prelungirea stâlpului.
- Introduceți umbrela [6] în orificiul, în mijlocul plăcii mesei [1] și împingeți-o în jos prin cele două suporturi pentru picioarele mesei [3].

● Deschiderea și închiderea scaunului (fig. E)

Atenție! Vă rugăm, fiți atent când deschideți și închideți produsul, pentru a evita accidentări și striviri.

- Desfaceți suprafața de șezut și spătarul. Aveți grijă, ca scaunul [5] să fie complet deschis.
- Pentru a închide scaunul [5] din nou, apăsați suprafața de șezut înspre spătar.

Indicație: Apăsați picioarele din spate ale scaunului în față, pentru a ușura închiderea.

● Deschiderea umbrelei (fig. F)

- Desfaceți șurubul de siguranță [6a], pentru a deschide umbrela [6].
- Împingeți mecanismul în sus.
- Fixați din nou șurubul de siguranță [6a].
- Pentru a închide din nou umbrela [6], desfaceți șurubul de siguranță [6a] și împingeți mecanismul în jos.

● Depozitare, curățare și întreținere

- În caz de neutilizare, depozitați produsul întotdeauna curat și uscat, la temperatura camerei.
- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi.
- Curățați produsul și îndepărtați petele cu o lavetă umedă și un agent de curățare blând care este special indicat pentru acest produs.
- Lăsați componentele să se usuce bine, înainte de a ambala din nou produsul. Astfel se previne formarea mucegaiului, a mirosului și a decolorării.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în

cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și

numărul de articol
(IAN 407809_2207) ca dovadă
de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe
plăcuța cu date tehnice, o gravură,
de pe fișa cu date a instrucțiunilor
(jos stânga) sau ca abtîbild de pe
partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau
alte erori, contactați apoi departa-
mentul de service prin telefon sau
prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la
adresa de service fără timbru cu
prezentarea dovezii de achiziție
(bon) și cu menționarea daunei și
când a apărut.

● Service

Service România

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro

Легенда на използваните пиктограми ..	Страница	113
Увод	Страница	113
Употреба по предназначение	Страница	113
Обем на доставката и описание на частите	Страница	113
Технически данни	Страница	113
Указания за безопасност	Страница	114
Монтиране на масата	Страница	115
Употреба на продукта	Страница	116
Маса без чадър	Страница	116
Маса с чадър	Страница	116
Разгъване и сгъване на стола	Страница	116
Разпъване на чадъра	Страница	116
Съхранение, почистване и поддръжка ..	Страница	117
Изхвърляне	Страница	117
Гаранция	Страница	117
Гаранционни условия	Страница	118
Обхват на гаранцията	Страница	118
Процедура при гаранционен случай	Страница	119
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване ..	Страница	120
Сервизно обслужване	Страница	120
Вносител	Страница	120
Процедиране в случай на рекламация	Страница	121
Сервиз	Страница	121

Легенда на използваните пиктограми

- Указания за безопасност
- Указания за действия

Комплект за сядане с чадър

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен за употреба само в домашни

условия, напр. на балкон, тераса или в градина. Продуктът не е предназначен за професионални цели или други области на употреба.

● Обем на доставката и описание на частите

- 1 1 x плот на маса
 - 2 4 x крака на маса
 - 3 2 x държача за крака на маса
 - 4 1 x капачка
 - 5 4 x стола
 - 6 1 x чадър
 - 6a 1 x предпазен винт
 - 7 8 x винта
 - 8 4 x буфера
 - 9 8 x подложни шайби
 - 10 8 x покриваци капачки
 - 11 1 x шестограмен ключ
- 1 x ръководство за монтаж и експлоатация

● Технически данни

- Размери стол: ок. 56 x 68 x 90 cm (Ш x Д x В)
- Размери маса: ø 80 x 70 cm (Ш x В)

Размери чадър: ок. 180 cm (ø)

Максимално
натоварване

на стол: 110 kg

Максимално
натоварване

на масата: 20 kg



Указания за безопасност

**СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКА-
ЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПО-НАТА-
ТЪШНИ СПРАВКИ!**

■



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал или с продукта. Съществува опасност от задушаване!

- Бъдете внимателни при разопаковането на продукта.
- Продуктът може да се използва само под надзора на възрастни, а не като играчка.
- **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Уверете

се, че всички части са изправни и монтирани съобразно изискванията. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредените части могат да нарушат безопасността и функцията.

- Използвайте продукта само за посоченото предназначение.
- Преди употреба проверете стабилността на продукта.
- Уверете се, че продуктът е разположен върху равна, стабилна и достатъчно товароносима основа.
- Не използвайте този продукт, за да стоите върху него, като стълба или за скачане.
- Никога не сядайте върху облегалката или подлакътниците. Продуктът може да се преобърне.
- Може да се сяда само върху седалката на продукта.
- Пазете пръстите си при разгъване и сгъване на чадъра. Съществува опасност от нараняване вследствие на премазване.
- Столовете следва да се използват винаги само от един човек.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте продукта по

неподходящ начин (открит огън/вятър/бурно време/дъжд и сняг/деца без надзор).

- Уверете се, че продуктът стои в подходяща стойка за чадъра върху стабилен, равна повърхност. Използваната стойка трябва да е подходяща за чадър с тази големина. Тя трябва да е с минимално тегло от 50 kg, така че чадърът да е разположен стабилно и безопасно. Съблюдавайте данните на производителя на стойката на чадъра по отношение на минималната дълбочина на поставяне на чадъра (мин. 40 cm).
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Използвайте продукта само в изправно състояние. Не използвайте продукта при видими или предполагаеми повреди.
- Редовно проверявайте всички винтови връзки, за да се уверите, че са здраво затегнати.
- Обезопасете продукта при екстремни метеорологични условия, напр. при силен вятър. Съхранявайте продукта в защитени помещения.

- Ние не носим отговорност за злополуки в резултат на неспазване на горепосочените указания за безопасност или неправилна употреба.

● **Монтиране на масата**

Указание: За да можете да използвате продукта пълноценно, първо трябва да завинтите частите на разглобената маса.

- Обърнете плота на масата 1 и го поставете върху чиста основа (виж фиг. В).
Указание: Твърдата основа може да надраска продукта.
- Вкарайте краката 2 в държачите на плота на масата 1 и фиксирайте краката 2. Закрепете също и буферите 8 (виж фиг. В).
- Монтирайте държачите 3 между краката на масата 2 с помощта на винтовете 7 и подложните шайби 9 (виж фиг. С).
- Натиснете покриващите капачки 10 върху главите на винтовете (виж фиг. С).

- Обърнете масата и я поставете върху равна основа.
Указание: Затегнете винтовете изцяло [7] едва когато 4-те крака на масата [2] могат да прилегнат върху равна повърхност.

● Употреба на продукта

● Маса без чадър (фиг. D)

- За да използвате масата без чадър [6], издърпайте чадъра [6] и закрийте отвора с капачката [4].

● Маса с чадър (фиг. D)

- Вкарайте тръбата като удължител в мачтата на чадъра и затегнете предпазния винт [6a]. Уверете се, че тръбата влиза минимум 15 cm в удължителя на мачтата.
- Вкарайте чадъра [6] в отвора в средата на плота на масата [1] и го плъзнете надолу през двата държача за краката на масата [3].

● Разгъване и съгване на стола (фиг. E)

Внимание! Моля, бъдете внимателни при отваряне и затваряне на продукта, за да избегнете наранявания и премазване.

- Разтворете седалката и облегалката. Уверете се, че столът [5] е напълно разгънат.
- За да съгнете стола [5] отново, натиснете седалката и облегалката заедно.

Указание: Натиснете задните крака на стола напред, за да се улесни при съгването.

● Разпъване на чадъра (фиг. F)

- Развийте предпазния винт [6a], за да разпънете чадъра [6].
- Плъзнете механизма нагоре.
- Фиксирайте предпазния винт [6a] отново.
- За да съгнете чадъра [6] обратно, развийте предпазния винт [6a] и плъзнете механизма надолу.

● Съхранение, почистване и поддръжка

- Винаги съхранявайте продукта сух и чист при стайна температура, когато не го използвате.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Почиствайте продукта и отстранявайте петна с влажна кърпа и мек почистващ препарат, предназначен специално за този продукт.
- Оставете всички части да изсъхнат напълно, преди да се опаковат продукта отново. Така се предотвратява образуването на мухъл, неприятни миризми и обезцветяване.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следват илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tri-man-логото важи само за Франция.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция,

не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е

покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта,

които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клон на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 407809_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми

с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи

– с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 407809_2207

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се

ползвате от правата на законо-
вата гаранция, предоставена от
Закона за предоставяне на ци-
фрово съдържание и цифрови
услуги и за продажбата на
стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специ-
ално Вие имате право при не-
съответствие на стоката да бъде
извършен ремонт или замяна
по Ваш избор, освен ако това е
невъзможно или е свързано с
непропорционално големи раз-
ходи за продавача. Вие имате
право на пропорционално
намаляване на цената или на
разваляне на договора при
наличие на условията на чл.
33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС.
Условията и сроковете на зако-
новата гаранция са регламен-
тирани в глава трета, раздел
II и III и в глава четвърта на
ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обра-
ботване на Вашата заявка, след-
вайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания
дръжте на разположение касовия
бон и номера на артикула
(IAN 407809_2207) като дока-
зателство за покупката.
Номерът на артикула е посочен
върху типовата табелка,
гравюра, титулната страница на
Вашето ръководство (долу вляво)
или върху стикера от задната
или долната страна на уреда.
При възникнали функционални
дефекти или други повреди,
първо се свържете по телефона
или по електронната поща с по-
сочения по-долу сервиз.
Продуктът, който е регистриран
като дефектен, можете да изпра-
тите след това без пощенски раз-
ходи на посочения Ви сервиз,
като приложите документ за за-
купуването (касов бон) и описа-
ние, в какво се състои повредата
и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα	123
Εισαγωγή	Σελίδα	123
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	123
Περιεχόμενα παράδοσης και περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	123
Τεχνικά στοιχεία.....	Σελίδα	123
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	124
Συναρμολόγηση τραπέζιου	Σελίδα	125
Χρήση του προϊόντος	Σελίδα	126
Τραπέζι χωρίς ομπρέλα	Σελίδα	126
Τραπέζι με ομπρέλα	Σελίδα	126
Άνοιγμα / κλείσιμο καρέκλας	Σελίδα	127
Άνοιγμα ομπρέλας.....	Σελίδα	127
Αποθήκευση, καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα	127
Απόσυρση	Σελίδα	128
Εγγύηση	Σελίδα	128
Διεκπεραίωση της εγγύησης.....	Σελίδα	129
Σέρβις	Σελίδα	130

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

- Υποδειξεις ασφάλειας
- Οδηγίες χειρισμού

Σετ καρέκλες και τραπέζι με ομπρέλα

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προβλέπεται αποκλειστικά και μόνο για ιδιωτική χρήση σε οικιακούς χώρους, π.χ., στο

μπαλκόνι, τη βεράντα ή τον κήπο. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση ή για άλλους τομείς εφαρμογής.

● Περιεχόμενα παράδοσης και περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 πλάκα τραπεζιού
- 2 4 πόδια τραπεζιού
- 3 2 βάσεις συγκράτησης ποδιών τραπεζιού
- 4 1 κάλυμμα
- 5 4 καρέκλες
- 6 1 ομπρέλα
- 6a 1 βίδα ασφάλισης
- 7 8 βίδες
- 8 4 ανακρουστήρες
- 9 8 υποθυματικές ροδέλες
- 10 8 καλύπτρες
- 11 1 κλειδί με εσωτερικό εξάγωνο
1 εγχειρίδιο με οδηγίες συναρμο-
λόγησης και χρήσης

● Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις
καρέκλας: περ. 56 x 68 x
90 cm (Π x Β x Υ)

Διαστάσεις
τραπεζιού: ø 80 x 70 cm (Π x Υ)
Διαστάσεις
ομπρέλας: περ. 180 cm (ø)
Μέγιστη
επιβάρυνση
ανά καρέκλα: 110 kg
Μέγιστη
επιβάρυνση
τραπεζιού: 20 kg



Υποδείξεις ασφαλείας

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙ-
ΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗ-
ΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ!

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χω-
ρίς επίβλεψη με τα υλικά συ-
σκευασίας ή το προϊόν.

Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

- Να είστε προσεκτικοί κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον υπό την εποπτεία ενός ενήλικα και όχι ως παιχνίδι.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι άθικτα και ότι είναι σωστά συναρμολογημένα. Σε περίπτωση λανθασμένης συναρμολόγησης υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού. Τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφάλεια και τη λειτουργία.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για την αναφερόμενη χρήση.
- Προσέξτε πριν από τη χρήση του προϊόντος τη σωστή σταθερότητα.
- Προσέξτε, ώστε να τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε επίπεδη, σταθερή και επαρκώς ανθεκτική επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν ως βάθρο, σκάλα ή για άλματα.
- Ποτέ μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω στην πλάτη ή το υποβραχιόνιο. Το προϊόν ενδέχεται να ανατραπεί.
- Πρέπει να κάθεστε μόνον επάνω στην επιφάνεια καθίσματος του προϊόντος.
- Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο της ομπρέλας προσέχετε ιδιαίτερως τα δάχτυλά σας.

Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη.

- Οι καρέκλες πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντοτε μόνον από ένα άτομο.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με μη ενδεδειγμένο τρόπο (ανοιχτή φωτιά/άνεμος/κακοκαιρία/βροχή και χιόνι/παιδιά χωρίς επίβλεψη).
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν εδράζεται σε κατάλληλη βάση ομπρέλας και στέκεται πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Η χρησιμοποιούμενη βάση ομπρέλας πρέπει να είναι κατάλληλη για ομπρέλα αυτού του μεγέθους. Πρέπει να έχει βάρος τουλάχιστον 50 kg, ούτως ώστε η ομπρέλα να στέκεται σταθερά και με ασφάλεια. Όσον αφορά το ελάχιστο βάθος εισαγωγής της ομπρέλας (τουλ. 40 cm), πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της βάσης της ομπρέλας.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για ζημιές ή φθορά. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνον εάν είναι σε άψογη κατάσταση. Μην

χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση ορατών ή εικαζόμενων ζημιών.

- Ελέγχετε τακτικά όλες τις βιδωτές συνδέσεις, για να σιγουρευτείτε ότι αυτές είναι σφιγμένες καλά.
- Ασφαλιζετε το προϊόν σε περίπτωση ακραίων καιρικών συνθηκών, π.χ., όταν επικρατεί δυνατός άνεμος. Αποθηκεύετε το προϊόν σε προστατευμένους χώρους.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της μη τήρησης των προαναφερθεισών υποδείξεων ασφάλειας ή λόγω λανθασμένου χειρισμού.

● **Συναρμολόγηση τραπέζιού**

Υπόδειξη: Για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε πλήρη έκταση, πρέπει να συναρμολογήσετε το αποσυναρμολογημένο τραπέζι, βιδώνοντας μεταξύ τους τα κομμάτια του.

- Αναποδογυρίστε την πλάκα του τραπέζιού **1** και τοποθετήστε

την πάνω σε μια καθαρή επιφάνεια (βλέπε εικ. Β).

Υπόδειξη: Το προϊόν ενδέχεται να γρατζουνιστεί από σκληρές επιφάνειες.

- Εισαγάγετε τα πόδια του τραπέζιου [2] στις βάσεις συγκράτησης της πλάκας του τραπέζιου [1] και στερεώστε τα πόδια του τραπέζιου [2]. Στερεώστε και τους ανακρουστήρες [8] (βλέπε εικ. Β).
- Συναρμολογήστε τις βάσεις συγκράτησης των ποδιών του τραπέζιου [3] ανάμεσα στα πόδια του τραπέζιου [2] με τη βοήθεια των βιδών [7] και των υποθεματικών ροδέλων [9] (βλέπε εικ. C).
- Πιέστε τις καλύπτρες [10] πάνω στις κεφαλές των βιδών (βλέπε εικ. C).
- Αναποδογυρίστε το τραπέζι και τοποθετήστε το στο επίπεδο του εδάφους/δαπέδου.

Υπόδειξη: Σφίξτε εντελώς τις βίδες [7] μόνον εάν και τα 4 πόδια του τραπέζιου [2] μπορούν να επικάθονται σε μια επίπεδη επιφάνεια.

● Χρήση του προϊόντος

● Τραπέζι χωρίς ομπρέλα (εικ. D)

- Για να χρησιμοποιήσετε το τραπέζι χωρίς ομπρέλα [6], τραβήξτε έξω την ομπρέλα [6] και κλείστε το άνοιγμα με το κάλυμμα [4].

● Τραπέζι με ομπρέλα (εικ. D)

- Σπρώξτε τον σωλήνα ως επιμήκυνση μέσα στον στύλο της ομπρέλας και σφίξτε τη βίδα ασφάλισης [6a]. Προσέξτε ο σωλήνας να εισέρχεται τουλάχιστον 15 cm στην επιμήκυνση του στύλου.
- Εισαγάγετε την ομπρέλα [6] στο άνοιγμα που υπάρχει στο κέντρο της πλάκας του τραπέζιου [1] και σπρώξτε την μέχρι κάτω, μέσα από τις δύο βάσεις συγκράτησης των ποδιών του τραπέζιου [3].

● Άνοιγμα/κλείσιμο καρέκλας (εικ. Ε)

Προσοχή! Προσέξτε κατά το άνοιγμα και κλείσιμο του προϊόντος, ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς και συνθλίψεις.

- Ανοίξτε (αναπτύξτε ώστε να απομακρυνθούν μεταξύ τους) την επιφάνεια του καθίσματος και την πλάτη του καθίσματος. Προσέξτε, η καρέκλα [5] να είναι εντελώς ανοιχτή (ανεπτυγμένη).
- Για να μαζέψετε πάλι την καρέκλα [5], συμπίεστε πάλι την επιφάνεια του καθίσματος και την πλάτη του καθίσματος, τη μία κοντά στην άλλη.

Υπόδειξη: Πιέστε τα πίσω πόδια της καρέκλας προς τα εμπρός, για να διευκολύνετε το μάζεμα.

● Άνοιγμα ομπρέλας (εικ. F)

- Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης [6a], για να ανοίξετε την ομπρέλα [6].
- Σπρώξτε τον μηχανισμό προς τα πάνω.

- Στερεώστε ξανά τη βίδα ασφάλισης [6a].
- Για να ξαναδιπλώσετε την ομπρέλα [6], χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης [6a] και σπρώξτε τον μηχανισμό προς τα κάτω.

● Αποθήκευση, καθαρισμός και φροντίδα

- Αποθηκεύετε το προϊόν, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην χρησιμοποιείτε δραστικά καθαριστικά.
- Καθαρίζετε το προϊόν και αφαιρείτε τους λεκέδες με ένα νωπό πανί και ήπιο απορρυπαντικό, το οποίο υποδεικνύεται ειδικά για αυτό το προϊόν.
- Αφήστε να στεγνώσουν καλά όλα τα εξαρτήματα, προτού συσκευάσετε πάλι το προϊόν. Έτσι αποτρέπεται η δημιουργία μούχλας, οσμών και χρωματικών αλλοιώσεων.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετε τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες

οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής

ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 407809_2207) ως αποδεικτικό της αγοράς σας. Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09952
Version: 12/2022

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 11/2022
Ident.-No.: HG09952112022-8

